

**Amideria
e Fecularia**

Matarazzo

AMIDI-FECULE
e DESTRINA
per uso domestico e
industriale

Prezzi e informazioni:

Industrie Riunite
F. MATARAZZO
S. Paulo



IL PASQUINO COLONIALE

« Col tempo e con la paglia maturano le nespole... ».

Abbonamento annuo . . . Rs. 10\$000
Un semestre » 6\$000

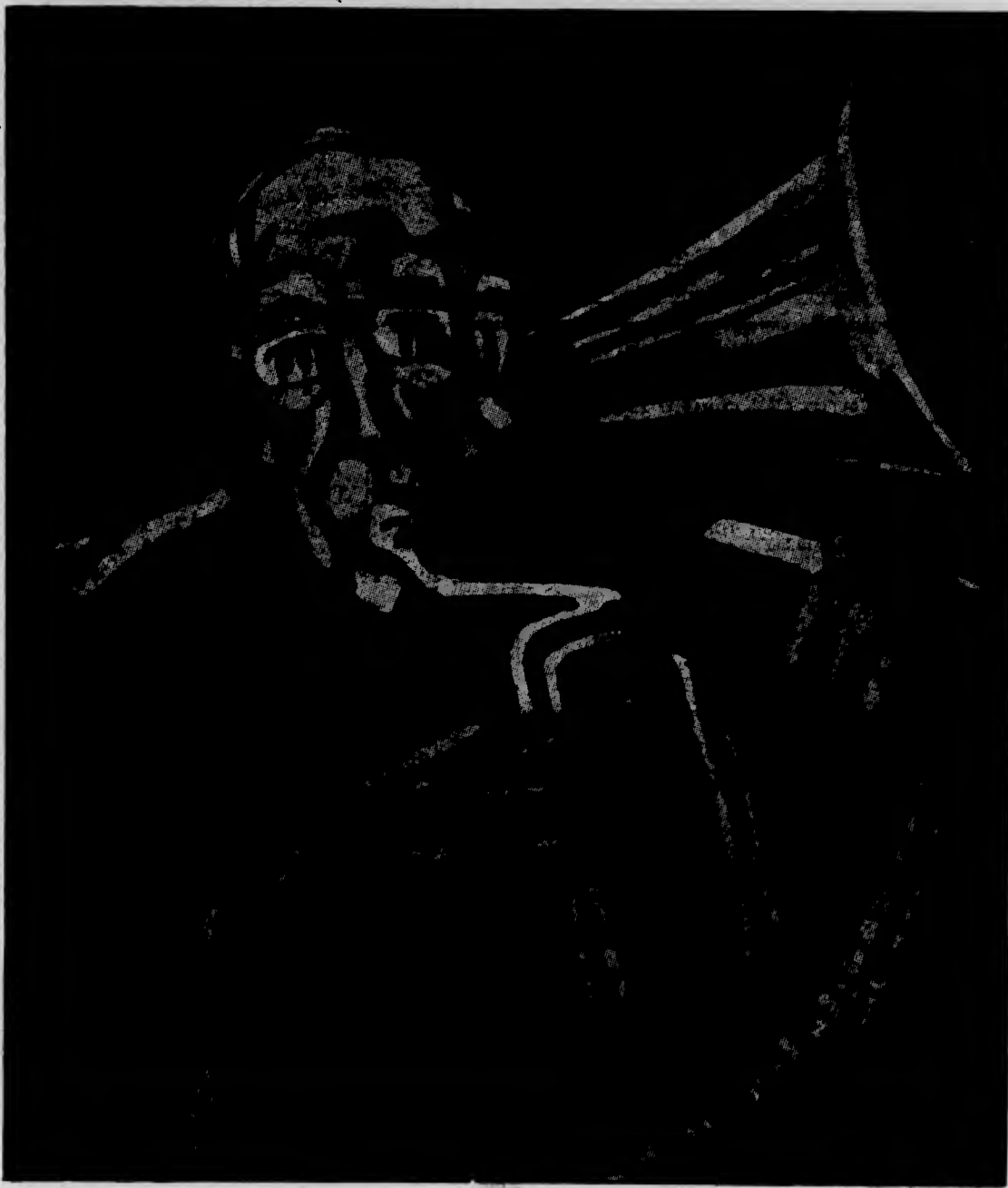
REDAZIONE e AMMINISTRAZIONE :
Rua 15 Novembre, 33 (sobrelôja) - Caixa, 927

Anno X

São Paulo, 10 febbraio 1917

Num. 495

L'ULTIMA NOTA DI WILSON



Finalmente, dopo tante stonature, una nota buona: quella della rottura con la Germania!

ANDAR 3
EST. 16
P.BAL.
N.º de ORD.

Farmacia e Drogheria Italiana "FARAUT," MACEDONIO CRISTINI e C.

S. PAULO - Rua Alvares Penteado, N. 36 - S. PAULO

FIUGGI - (Provincia di Roma), —
Acqua Minerale Naturale: Alcalina - Diuretica - Digestiva: Battericamente pura. Ottima per tavola, usata pura o anche mescolata al vino. Cura in modo meraviglioso i catarrhi gastrici e intestinali, il diabete, i catarrhi uretrali e vaginali, importata per consiglio dei principali medici italiani di S. Paolo. E' la migliore acqua da tavola straniera.

GIOCONDA - (Tuto cito jucunde).
Acqua Minerale Purgativa Italiana:
E' indicata per i SALI che contengono, in tutte le affezioni ove necessita sgombrare il tubo digerente: non causa alcuna irritazione intestinale.
E' considerata come una delle PIU' OTTIME acque purgative straniere.

Concessionari:
M. CRISTINI e COMP.
Rua Alvares Penteado, 36 - S. Paulo

Febbri Malariche



Chinino dello Stato

Rimedio infallibile per prevenire e curare le febbri malariche — Preparato col massimo scrupolo dal GOVERNO ITALIANO.

Come preservativo indichiamo di prendere una pillola ALLA MATTINA E UN'ALTRA ALLA SERA ai bambini basta UN CIOCCOLATTINO al giorno.

RACCOMANDIAMO la cura preventiva a tutti quelli che devono attraversare zone infette anche per poco tempo, e alle persone che abitano luoghi malsani e pantanosi.

COME CURATIVO — per adulti da 5 a 10 pillole al giorno — per bambini da 2 a 4 cioccolattini al giorno.

UNA SOLA pillola al giorno tonifica l'organismo ed evita i sudori eccessivi.

Unico concessionario per tutto il Brasile:

HENRIQUE METZGER

S. PAULO - Rua Libero Badaró, N. 175 - S. PAULO



L'ALLEGRIA DEI BIMBI!

Capo d'Anno e Befana

Si ottiene l'Allegria (che è la salute) con le BALAS, BOMBONI sopraffini in LATTINE RICORDO — VEDUTE DI S. PAULO — colle CAMELLAS HYGIENICAS FINCATO in eleganti sacchetti, colle BOMBONIERE CHROMOS A SORPRESA, ASTUCCI FIGURATI CON TORRONE, e un Giuoco completo di FOOT-BALL di 31 figure in piedi, una cassetta assortita 5\$5000 — per l'intero 6\$500 (anche in francobolli). — 10 Casette, 10 Op di sconto.

G. Fincato e Filho

Rua Prates, N. 42 — S. PAULO — Caixa, N. 293

Industrie Riunite SOCIETA' ANONIMA **F. Matarazzo**

Sede centrale: Rua Direita, n. 15 — S. Paulo

Telegrammi: MATARAZZO - Casella postale, num. 36

FILIALI: Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Rosariode S. Fé

Stabilimenti

Molini Matarazzo - S. Paulo & Antonina

Fabbrica di sapone «Sol Levante»

Industriali: Fabbrica di olio «Sol Levante»

Pilatura di riso

Filatura, tessitura, cascami, maglieria e tintoria Mariangela

Filatura, tessitura, candeggio e stamperia del Delemzinbo

Amideria e feccularia «Matarazzo»

Raffineria di zucchero

Macinazione di sale

Segheria «Matarazzo»

Fabbrica di strutto in Itapetininga

Compagnia di Navigazione a Vapore «F. Matarazzo»

HOTEL REBECCHINO

di fronte
alla Stazione della Luce
S. PAULO

Diaria di 6\$000 e 7\$000
Refezione a 2\$000

Deposito de queijos e manteiga de Minas

Vicente Pascarelli e Filhos

Fabricantes da Manteiga «Favorita» analisada

Telephone, 4872 - Caixa, 1115
Rua General Couto de Magalhães, 66 - S. Paulo

CALZOLAI

e negozianti di cuoi!

Prima di far acquisti di forme non dimenticate di visitare la grande fabbrica di Rua Florencio de Abreu, 17, dove troverete forme pronte di ogni qualità, eleganti, moderne e da scegliere a piacimento a prezzi mitissimi. Accettansi ordinazioni per qualunque partita, garantendo un lavoro perfetto e di "guatambú", ben stagionato.

Napoli in S. Paolo

L'antica Pizzeria Napoletana

di Rua AMADOR BUENO ha riaperto i suoi locali in
RUA S. JOÃO, N. 117 - (Largo Paysandú)

ove tutte le sere si trovano

le famose "Pizze alla Napoletana",
e tutti i giorni le rinomate Sfogliatelle

CARNEVALE

Lancia-Profumi Rodo e Nazionali - Confetti, Serpentine, Maschere, Trombette e molti articoli carnevaleschi, si trovano a prezzi vantaggiosi nella Casa delle Minuterie dei FRATELLI DEL GUERRA — Rua Florencio de Abreu, N. 127, 129 e 131
Telefono, N. 2832 - SAN PAULO

CASA "LA MOTTA",

Rua Quintino Bocayuva, N. 66

Orologeria - Gioielleria - Oreficeria

GRANDE OFFICINA

Si fabbricano, si trasformano e si riparano gioielli, orologi, occhiali e pince-nez. Lavoro garantito. Comprasi Oro, Platino ed Argento.

Casa di fiducia — Modicità nei prezzi

Malattie dei bambini

Dott. Paula Peruche Specialista

Ha praticato durante 3 anni nella Clinica del celebre professore Hutinel di Parigi, ove ha esaminato oltre 10.000 bambini. Trattamento specialmente delle affezioni del tubo digerente e dell'apparato respiratorio, specialmente delle gastro-intestinali gravi della prima infanzia. Regolamentazione e consigli scientifici, sull'allattamento, del modo di evitare le malattie dell'apparato gastro-intestinale principali causatrici della mortalità infantile. Tutti i sabati si peseranno i bambini per verificare la loro salute per la curva del peso.

Consultorio: RUA DIREITA, 43, dalle 3 alle 4 — Telef. 5554 — Residenza: AVENIDA PAULISTA, 144 — Le chiamate per qualsiasi ragione devono essere fatte per mezzo del telefono n. 3844.

Dr. Salvatore Pepe

degli Ospedali di Parigi

Vie urinarie Elettrolisi, Uretroscopia anteriore e posteriore, Cistoscopia, Cateterismo degli ureteri.

Residenza: Rua 7 de Abril, 75

Consultorio: RUA BARÃO ITAPETININGA, 9 (sobr.) dirimpetto al Teatro Municipale dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 - Telef. 2296 - S. Paulo

Dott. Marcello Bifano

MEDICINA e CHIRURGIA GENERALE
Malattie dello stomaco e dell'intestino e malattie dei bambini

Residenza e Consultorio:

Avenida Brigadeiro Luiz Antonio n. 42-A

Cons: dalle 8 alle 9 e dalle 14 alle 17 — Telefono 1038.

Dott. Lavlere Laurino

Medico-Chirurgo

Specialista per le malattie del legato, dell'intestino, dello stomaco, reumatiche, della nutrizione e della vecchiaia.

Consultorio e residenza:

Rua Augusta, n. 35

dalle ore 7 alle 9 ant., dalle 11 alle 12 e dalle 4 e 1/2 alle 6 1/2 p.

Visite a domicilio a tutte l'ore

FARMACIA RUOPPOLI
di A. RUOPPOLI

RUA LIBERDADE, 4-B — S. PAULO

Prodotti chimici e farmaceutici nazionali ed esteri. — Omeopatia, acque minerali, articoli di gomma. Brevemente sarà messo in vendita l'efficacissimo preparato «Cilrosi Ruoppoli», che cura infallibilmente tutte le affezioni dell'apparato gastrico-intestinale, che tante vittime ha fatto tra i bambini

Dottor Nicola Pepl

Chirurgo-dentista

Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazione di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.

Consultorio: Rua Direita, 10-c

(Fotografia Rizzo)

dalle 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

Clinica Chirurgica Dentaria

Dott. Matteo Pannal

Dentista dell'Ospedale Italiano e Beneficenza Portoghese

Lavoro i più perfezionati e moderni: sistema nord-americano

Cura razionale della Piorrea Alveolar

Rua Libero Badaró, n. 120 (primo piano)

Consulti: dalle 7,30 alle 11 e dalle 12,30 alle 5. - Telefono, 5140.

Dr. J. Fogaça de Almeida

Con apparecchi i più moderni per l'esame e cura delle malattie del cuore, arterie, polmoni, stomaco, fegato, intestini, reumatismo, parti e malattie delle Signore — RAGGI X Cura speciale per la tubercolosi e la febbre puerperale

RUA LIBERO BADARÓ N. 134, 1.º piano, dalle ore 3 in poi

DOTTOR ROBERTO GOMES CALDAS

Specialista per le malattie dei bambini

Ex assistente dei dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia.

VISITE dalle ore 14 alle 16 nel CONSULTORIO
In Rua Major Quedinho, N. 1

Residenza:

Rua Dr. Bernardino de Campos, N. 5 (Paráizo)

TELEFONO CENTRAL, N.

Prof. Dott. Arturo Guarneri

Professore di medicina operativa

CONSULTORIO: Raggi X — Gabinetti elettrici

Rua Barão de Itapetininga, 10, dalle ore 9-11 e 2-4 - Telef. 3979

Casa di salute: Rua Bella Cintra, n. 824, presso l'Avenida

, Medicina - Chirurgia - Ginecologia

Telefono, 3978 — S. Paulo

Clinica Oculistica per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti ed efficaci.

DIRETTORI:

Prof. Dr. Alberto Benedetti Prof. Dr. Annibale Fenoaltea

dell'Osped. della Ben. Portoghese

dell'Ospedale Umberto I

Casella postale, 1010

Rua Dr. Falcão, 12 - dall'1 alle 4 pom. - Telefono, 2544

Dr. Antonio Rondino

Specialista nelle malattie delle signore. Ex-coadiutore della Clinica Ostetrica della R. Università di Napoli. Laureato dall'Accademia di Medicina di Parigi.

Consultorio:

32, Praça da Republica, 32 dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3 Telefono, 1389

Malattie degli occhi

Prof. Dr. Cav. Gabriele Raja

Docente di Oftalmologia nella R. Università di Napoli (abilitato a Rio come professore di Università straniera).

Consultorio:

Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 42 dalle 8 alle 11 e dall'1 alle 4 Telefono, n. 3685 -- S. Paulo

Dott. Filippo de Filippi

Laureato nella R. Università di Palermo e abilitato dalla Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro.

Medicina e Chirurgia generale. Malattie delle signore e dei bambini.

Consultorio e Residenza:

Rua BRIO. TOBIAS, 43 — Telefono, 734 dalle 7 alle 9 e dalle 13 alle 15

Dr. Giuseppe Farano

del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità. Chirurgo degli Ospedali Napoletani Uniti.

Medicina - Ginecologia medica e operativa - Chirurgia.

Consultorio e residenza:

Rua José Bonifacio, 34 (sobr.) dalle 8 alle 9 e dall'1 alle 4 Telefono, 1626

Dott. WORMS

DENTISTA

Accetta pagamenti a rate mensili

Praça Antonio Prado, 8

Consigli: dalle 8 ant. alle 5 pom.

Telefoni, 2657 e 2702

e Rua Major Sertorio, 87

Prof. Dott. A. Carini

Ex-direttore dell'Istituto Pasteur di S. Paulo

Professore nella Facoltà di Medicina

Analisi microscopiche e chimiche, ricerche batteriologiche e istologiche.

Esami di sangue — Reazioni di Wasserman e Autovaccini.

Rua Aurora, 86 — Angolo Cons. Nebias

Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pom.

Dottor Valentino Sola

delle Cliniche di Roma e di Parigi

Medicina - Chirurgia generale - Malattie delle Signore - VIE URINARIE - Specialista per le malattie della pelle, Veneree e sifilitiche - Cura garantita della LEPRO con metodo efficace, rapido ed innocuo.

Residenza: 327 - Rua AUGUSTA — Telefono, 29.64 (Cidade)

Consulti: Rua DIREITA, 10-C, p. p. (Fotog. Rizzo) Telef. 137

Orario: Dalle ore 14 alle ore 17

Le vere pizze e sfogliatelle alla Napoletana

si mangiano tutte le sere
— dalle ore 19 in poi —

67 - Rua Ypiranga - 67

Banco Popular = de Cambio

Januario Montemurro

2, Rua General Carneiro, 2

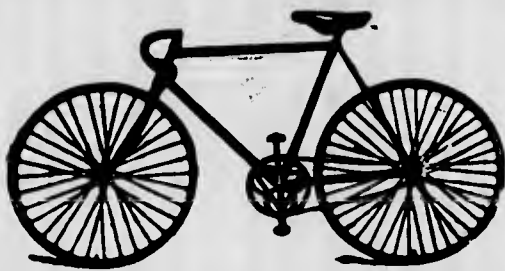
Passeggi marittimi
Cambio - Rimesse

• GIOVANNI ROVIDA •

Con l'esclusiva per Brasile, di
tutti i prodotti della Ditta « In-
dustria Marmi Vicentini ».

Grande deposito e Officina di
marmi — Specialità in Champo
ed altri marmi di colore.

Rua Alvares de Azevedo, 17-A
Telefono, 208 (Braz) - S. PAULO



Grande stock di Biciclette delle mi- gliori mar-

che straniere e di propria fabbricazione

OFFICINA MECCANICA

per riparazioni di biciclette e motociclette

Accessori e pezzi di ricambio per qualsiasi
macchina. **Casa Luiz Caloi**

la più antica di S. Paulo

11 - Rua Barão de Itapetininga - 11

Vendonsi

ricette per vini nazionali e stranieri, con
fermentazione e rapidi, d'uva nazionale
che possono gareggiare con vini stranieri
utilizzando le vinacce per vino fino da
pasto, con canna e frutta e per guarire
i loro difetti.

Birra fina, durevole e che non lascia il
solito fondo nelle bottiglie. Liquori di
ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool.
Aceto senza acido acetico. Citrato di ma-
gnesia — Saponi e nuove industrie lu-
crose.

Per famiglia — Vini bianchi ed altre
bibite igieniche che costano pochi reis al
litro — Non occorrono apparecchi spe-
ciali. — Catalogo gratis — OLINTO
BARBIERI — RUA PARAIZO, 25 — S.
Paulo — Telefono n. 2958.

N. B. — Si rendono buoni e durevoli
i vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi,
scoloriti, fiacchi ecc., con poca spesa e
senza lavoro.

GRANDE FABBRICA DI GIOCATTOLI "Ao Emporio Mundial,"

Si fabbricano cavallini e
bambole di carta pesta -
piccoli fucili, cartucce -
carrozzini di legno e di
latta, ecc.

MASCHERE, TROMBET-
TE e CAMPANELLI per il
Carnevale.

Si accomodano bambole e
qualsiasi altro giocattolo.

Av. Rangel Pestana, 121

Telefono, 452 — BRAZ

P. de Ranieri

Comunica alla sua
numerosa e spetta-
bile clientela che ha
trasferito i suoi magaz-
zini in Rua Florencio de
Abreu, N. 158-A e 158-B
vicino
alla Stazione della Luce

TELEFONO, 710 — Central

Casa Tramontano

Sartoria per signori e signore e Scuola di taglio
Si confezionano abiti per signore secondo gli ultimi figurini

Gaetano Tramontano

Rua S. João, 11 - Telefono, 2758 - S. Paulo

MOBILI DI LUSO

A rate e a contanti

Si fanno lavori su qualsiasi disegno

ANTONIO RICCHINI

Rua São João, n. 184 — Telefono 57-32 — S. PAULO

Si accetta qualunque ordinazione di Mobili e «Armações».
— Installazioni complete per case commerciali e particolari
accettando in cambio mobili usati. Si accetta lavoro anche per
l'interno.

TREVO

la miglior marca
di burro

RESTAURANT FASOLI

annesso alla

CONFETTERIA FASOLI

Cucina Italiana e francese di
prim'ordine. Servizio inappunta-
bile alla carta. Locale elegante
ed arioso — PREZZI MODICI



Casa MURANO

32 Rua MARECHAL DEODORO 32
Telephone, 622 — Caixa, 865

S. PAULO

L'unica casa che vende le

VERE CORDE NAPOLETANE

Gioco completo per:

Mandolino	1\$200
Chitarra acciaio	1\$500
" seta e budello	2\$500
Violino	2\$500

CHITARRE a . . . 10\$000 — VIOLINI a . . . 45\$000
MANDOLINI a . . . 20\$000 — "VIOLAS" a . . . 8\$000

Vendita all'ingrosso ed al minuto

VICENTE MURANO

Casa Giordano

Avenida Brigad. Luiz Antonio, 53 - S. Paulo

TELEFONO, 4196

Restaurant à la carte - Pizze, sfogliatelle e dolci
alla napoletana

Spaziosi locali per banchetti e pic-nics
Servizio meticoloso ed inappuntabile - Prezzi modici

"Companhia União dos Refinadores,, - São Paulo

Il caffè e lo zucchero

marca "União,,

-- sono i migliori della piazza --

Casa Trapani

Manifattura di ta-
bacchi, sigarette, si-
gari e specialità in

tabacco da naso — Non lasciate di comprare il TABACCO DA
NASO marca TRAPANI ricercato in tutto il Brasile — Do-
mandate le sigarette QUO VADIS ?

F. TRAPANI

AV. RANGEL PESTANA, N. 35 e 37 (Braz)
Telef. 3461 - Indirizzo telegraf. TRAPANI - Cassetta Postale. 907

PREMIO
agli abbonati annui

12

Romanzi

Uno ogni mese

IL RISCATTO DEL MAG-
GIORE è già uscito.
IL JETTATORE in corso
di stampa.

IL PASQUINO

COLONIALE

Il «PASQUINO» è stampato nello Stab. Tipogr.
«O Pensamento» — Rua Rodrigo Silva, N. 40

«Col tempo e con la paglia maturano le neapole....»

Anno X	São Paulo, 10 febbraio 1917	Num. 495
Abbonamento annuo	Rs. 108000	Redazione e Amministrazione:
Un semestre	68000	Rua 15 Novembre, 77 (sebreleja) - Caixa, 927

=== Per il nuovo Prestito Nazionale ===

Camera Italiana di Commercio ed Arti in S. Paolo

Cennazionali,

Nella lotta gigantesca che, per volontà e bramosia di un impero nefasto, è scoppiata tremenda a dilaniare i popoli, a distruggere le opere e le ricchezze, a far rivivere gli atti e le azioni di una barbarie senza nome, l'Italia nostra, maestra millenaria di diritto e di civiltà, prendendo il posto che le era dovuto e che le spettava, ha puntate le armi contro il secolare e tracotante nemico, non solo per rivendicare le ragioni storiche che assistono i fratelli soggetti ed anelanti a ricongiungersi alla madre patria, ma ancora per difendere le conquiste della civiltà e la indipendenza delle nazioni contro le orde teutoniche che, comandate e guidate da sassoni o da svevi, da austriaci o da prussiani, con costante minaccia, han sempre mirato alla conquista delle terre ove, insieme al sentimento per il rispetto umano, fiorisce forte, gagliardo e vivido quello per la libertà.

E mentre i nostri soldati, in un impeto sacro, varcavano i non naturali confini per ricacciare le schiere nemiche, ubriache di odio e di orgoglio, al di là delle terre italiane, la nostra diplomazia tracciava e determinava la linea di intesa e di cooperazione colle nazioni a noi più affini ed omogenee, per impedire alla Germania l'integrazione del suo grande piano, ormai tragicamente fallito, di dominio del mondo.

Ma la lotta è tuttavia cruenta ed aspra, dura e tenace: a fronteggiare e vincere un avversario adusato alle armi, rotto al più perverso impiego della forza brutta e che alla guerra si è venuto preparando da lunghi anni con metodo e con astuzia e con la messa in atto di ogni coercizione morale e materiale, occorrono, insieme all'opera sagace dei governi e dei condottieri ed al valore dei combattenti, i mezzi efficienti ed adeguati alla colossale impresa.

Cennazionali,

Il governo italiano ha emesso un nuovo prestito nazionale per la guerra chiamando a concorrervi tutti i figli della nostra amatissima patria, ovunque essi si trovino.

Lo sappiamo: la nostra collettività che mai a nessuna fu seconda nelle manifestazioni di amore e di dovere verso la patria lontana, saprà anche in questa occasione corrispondere con slancio all'appello che le viene rivolto.

Ma se una voce è necessaria per esortare ed incitare, per scuotere ed indirizzare le volontà al fine unico della grandezza e del maggiore benessere del nostro paese, questa indubbiamente deve partire dalla nostra istituzione che è la rappresentante legittima dei commerci, delle industrie e delle attività italiane in questo Stato.

E, comunque sia, la nostra esortazione ed il nostro incitamento non possono né debbono mancare in quest'ora solenne nella storia del mondo.

Italiani, è necessario che ognuno compia il proprio dovere, che ognuno, con fede e volontà, porti la propria cooperazione allo sforzo supremo: la guerra che si sta combattendo è per noi non solo guerra di giustizia e di rivendicazione, ma ancora guerra per l'indipendenza economica, commerciale, industriale e morale dallo straniero.

Un nuovo e radioso avvenire spetta alla patria nostra: tocca a noi italiani tutti, far sì che il fato si compia e si compirà. E, per il dovere imprescindibile che a tutti spetta, siano le donne italiane interpreti del sentimento nazionale e suscitatrici e incitatrici di fermi propositi. Alla loro opera di gentilezza e di persuasione sia affidato il compito di indurre a volere, fortemente volere.

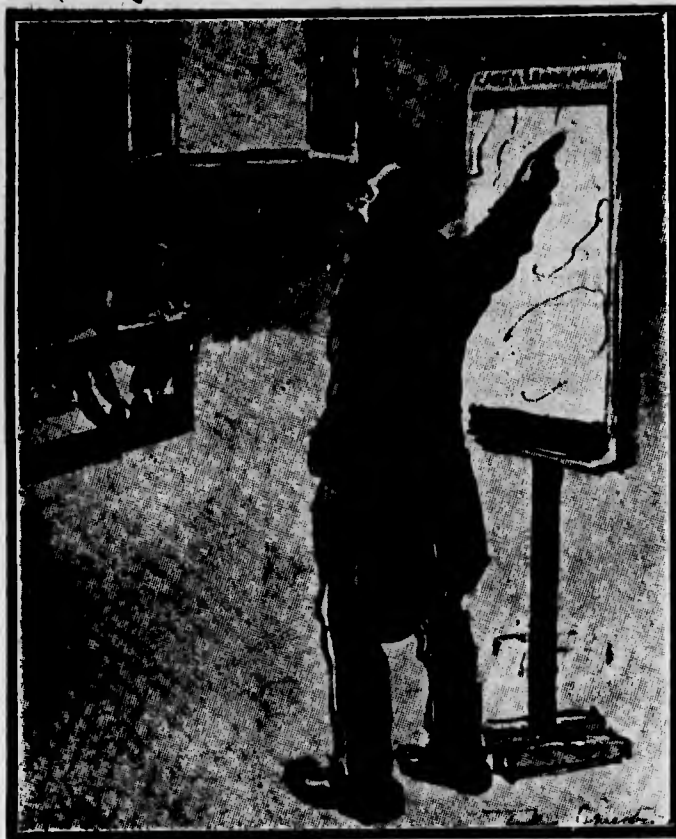
Le sottoscrizioni al nuovo prestito sono aperte presso la «Banca Francese e Italiana», la «Banca Italo-Belga», e le «Industrie Riunite F. Matarazzo» Agenzia del «Banco di Napoli». Con la piccola o con la grande somma, è necessario che tutti dimostrino il loro attaccamento alla patria, la loro solidarietà con l'azione civile ed umana per cui, sui campi di battaglia, i fratelli perpetuano la gloria ed il valore dei nostri antichi eroi.

Compia ognuno il proprio dovere: Questo è l'appello nostro che non cadrà certamente nel vuoto - VIVA L'ITALIA!

S. Paolo, 5 Febbraio 1917.

Per il Consiglio Direttivo
Il Presidente: **GIUSEPPE PUGLISI**

La Geografia di domani



IL PROFESSORE DI GEOGRAFIA — Qui c'era, una volta, l'Austria.

Le donne ed il prestito

Una « fedele lettrice » dopo d'aver meditato a lungo sul manifesto della Camera di Commercio per il nuovo prestito e sull'appello rivolto in esso alle donne, ci chiede in quale forma pratica possono le donne influire sugli uomini perchè sottoscrivano.

Ci duole di non sapere se la « fedele lettrice » che ci scrive sia ancora ragazza o sia maritata, perchè è evidente che nei due casi i mezzi per indurre gli uomini a fare quello che vogliano le donne possono essere più o meno profondamente diversi.

Non bisogna, in ogni caso, perdere mai di vista il detto... latino: « tira più un (ca)pello di donna che due mila paia di buoi ». Motivo per cui basterebbe che le signore legassero a due bottoni della giacca del marito uno dei loro capelli e con quello li trascinassero fino al più prossimo banco a sottoscrivere.

E' abbastanza ingenua del resto la domanda che ci fa la « fedele lettrice ». E' piuttosto lei che, al riguardo, avrebbe potuto darci preziosi consigli da rivolgere a tutte le donne. Se però tutte si mettono davvero d'impegno non ci sarà bisogno neanche di consigli. Esse non hanno da fare altro che quello che fanno col proprio marito ogni qualvolta vogliono farsi comperare un cappellino,

od un abito nuovo, od un gioiello, o vogliono essere condotte a un ballo.

Tutte le astuzie; tutti gli attacchi di fronte ed alle spalle che esse compiono in quelle circostanze; tutti i... sapienti rifiuti nei momenti... climaterici e la fuga dal combattimento dopo aver stuzzicato in mille modi il... nemico, e molte altre cose del genere, le signore le adoperino un poco in favore del Prestito, costringendo in tal guisa i mariti refrattari a fare un poco i patrioti.

E se i mariti saranno irriducibili, potranno regalare loro un bel palo di corna, a patto che il fornitore delle medesime abbia sottoscritto una rilevante somma.

Un decreto luogotenenziale recentissimo abolisce, in questi casi, il rigore delle leggi... coniugali.

Fuochi d'artificio.

Molti sono in S. Paulo i fabbricanti di fuochi artificiali, pochi però — se non nessuno — può stare a pari del « Premiato Stabilimento Pirotecnico » del connazionale Biagino Chieffli, installato nel rione dei Braz, a rua Rio Bonito, n. 35.

Difatti, i lavori che escono da questo stabilimento, hanno sempre goduto la simpatia del pubblico, sia nella capitale che nell'interno e meritano le maggiori lodi dai conoscitori della difficile arte pirotecnica.

Angelo Poci multato

Il voto che Poci aveva fatto alla Madonna della Penha (d'andare a piedi nudi da rua 15 fino al Santuario) l'ha salvato da una pena corporale nella nota querela del Dott. Margarido Filho.

Ce ne rallegriamo vivamente per il significato della sentenza, ma non possiamo fare a meno di dolerci per la letteratura patria, perchè Angelo Poci aveva promesso di scrivere anche lui le sue impressioni di Carcere, tanto per non essere da meno del direttore del « Pasquino ».

La multa di 900\$000 è stata tuttavia una dolorosa sorpresa per Poci. Stando a quell'ora che assicura Giovanni Carini, il proprietario del « Fanfulla » pare che voglia far pagare quei 900\$000 ai redattori del giornale, a meno che il giudice, al quale ha fatto relativa istanza, non converta la multa in carcere, in ragione di 10\$000 al giorno.

Se il giudice non accorderà ciò, la multa sarà così ripartita fra i redattori del giornale:

Massinelli Natalino, 1° colpevole .	450\$000
Umberto Serpieri, per non aver rivisto le bozze di Natalino .	450\$000
Ricci, Ragognetti Ro(gno)ssi, Roineo, per ciascuno 100\$000 .	400\$000

Totale 1:300\$000

La differenza di 400\$000 sarà reclamata da Giovanni Carini il quale assicura di aver influito, a furia di gridare, sulla mancata condanna di carcere.

Scuola di Orologeria.

La « Scuola Teorico-pratica di Orologeria » diretta dal signor Salvatore Ferrari, con sede al Largo da Se, 5-D, inizierà in questo mese un corso accelerato per la durata di sei mesi.

La gioventù d'oggi, che tanto s'arrabatta per la crisi, e si stilia il cervello nella scelta d'un mestiere remunerativo, non tralasci l'occasione propizia e si iscriva subito al nuovo corso, che comincerà appena saranno diplomati gli alunni del corso precedente.

Tenendo conto dei tempi anormali, il direttore della scuola signor Ferrari, ha deciso di ribassare il prezzo dei corsi, in modo di renderli alla portata di tutti.

Le iscrizioni sono già aperte: iscrivetevi subito e fra sei mesi sarete degli abili e provetti orologiai.

Esposizione di metodi SACCHI

Come avemmo il piacere di annunziare, martedì scorso, nell'ACCADEMIA DI TAOLOGIO « SACCHI », ebbe luogo la chiusura dell'Esposizione di lavori e metodi eseguiti dagli alunni e alunne di questa accreditata scuola.

Alla cerimonia intervennero moltissime persone, fra cui i rappresentanti della stampa cittadina.

La « Giuria » composta dei signori Dott. Leopoldo De Freitas, Dott. Antonio Piccarolo, Dott. Luiz de Queiroz e Prof. Gabriele Zucchi, aggiudicò scrupolosamente i premi promessi ai migliori lavori.

Ringraziò a nome delle compagne diplomate la signorina Emilia Dorin.

Parlarono, in ultimo, i dottori De Freitas e Piccarolo, i quali tributarono i migliori elogi agli alunni premiati e all'amico Prof. Sacchi, che con tanto amore, zelo e competenza, sa preparare i futuri creatori della moda.

Agli invitati venne servito uno splendido « lunch ».

**Tutti orologiai
in
sei mesi**

Scuola teorico-pratica di Orologeria

SALVADOR FERRARI

Diplomato dalla Scuola Svizzera di F. WYSS

S'insegna secondo i migliori sistemi antichi e moderni

Riparazioni perfette in Tre ore

LARGO DA SE 5-B - (Capião Salomão) — S. PAULO

FARMACIA ROMANO

Telefono, 5090

Travessa Seminario, 46

(accanto alla Casa Trapani & C.)

Aperto fino alla mezzanotte

— BALÃO D'OSSIGENO, Rs. 10\$000 —

Gaetanino si giustifica

Riceviamo e pubblichiamo:

Caro Pasquino

non ti meravigliare se mi rivolgo a te per giustificarmi delle dicerie e delle malignità che vanno in giro sul mio conto e che Barbaglanni ha elevato all'onore di due colonne del suo « Piccolo ». Anzitutto se mi rivolgersi ai « Fanfulla » dovrei pagare le mie difese; secondariamente il mio amico Marcello Marcellino mi ha persuaso, a forza di decantarmi, che tu sei il giornale più serio della colonia.

Dunque, veniamo al sodo.

Si dice che io non voglio partire e che Brandolino vuol perciò portarmi via la comenda.

Anzitutto dichiaro subito, come Napoleone Primo: Boselli me l'ha data, e gual a quel Brandolino che me la tocca!

Cosa c'entra Brandolino con la mia comenda?

Non si è ribellata la colonia quando me l'hanno data, si vuol ribellare lui adesso?

Io non ne ho colpa se Boselli ha avuto vergogna di chiedere il parere delle autorità italiane di S. Paulo. D'altra parte lo trovo che ha fatto benissimo, perché se lo chiedeva, stavo fresco.

Ma veniamo al motivo per cui si minaccia di portarmela via.

Si dice che io non voglio partire per la guerra e che essendo stato richiamato faccio orecchio da mercante e cerco di cambiare le carte in tavola.

Ora, come tu sai, io sono un industriale e non un mercante e per quanto volessi, non potrei mai fare altre orecchie che quelle dell'industriale. E quanto al non voler partire per la guerra è una volgarissima accusa che fa ridere anche i polistrini.

Sono o non sono io quel desso di quella solenne dichiarazione fatta in quel più solenne banchetto? Sono o non sono quel capitano che alla testa di un esercito di volontari doveva annientare l'Austria? Sono o non sono quel Presidente della Commissione Militarissima della Segreta Propaganda per far partire la gente per la guerra? Sono o non sono colui il quale per cui, da cui, in cui, ecc. ecc. gli impiegati disertori delle ditte italiane erano tutti... fulminati di sfratto nelle mie circolari?

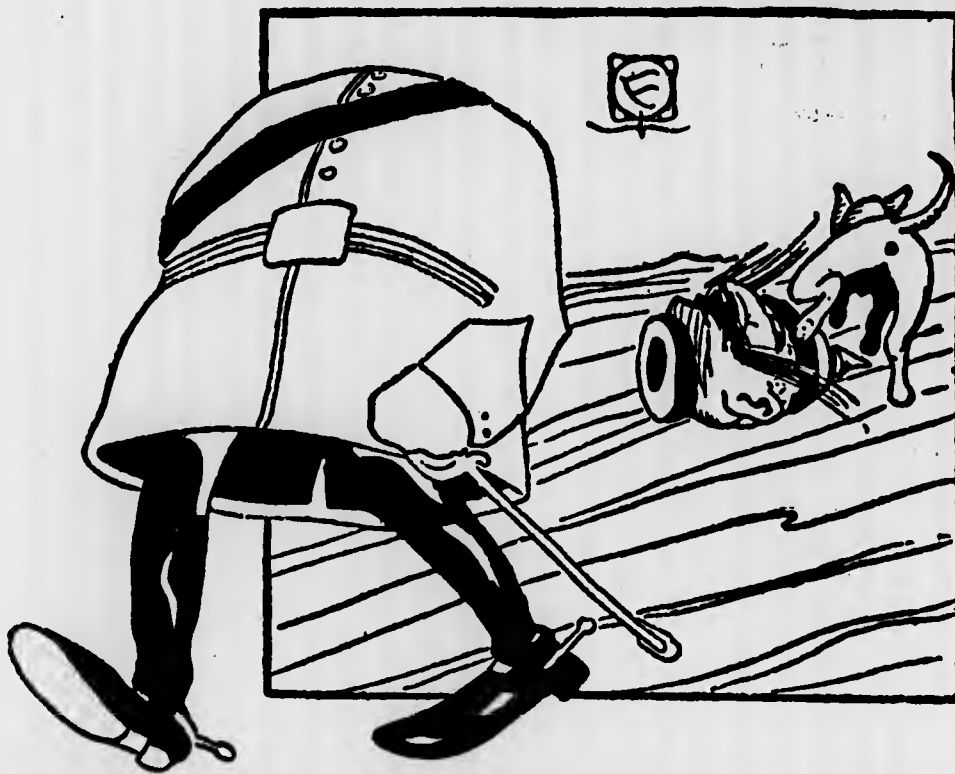
Nessuno può dire di no, certamente, motivo per cui... mi pare che un alibi morale più evidente di questo non si potrebbe trovare neanche a farlo apposta.

E' vero che tu, come tutte le persone che non capiscono niente, mi dirai che l'alibi morale non conta, che quello che conterebbe è il biglietto d'imbarco. Ma io ti rispondo che

La nuova campagna dei sottomarini

« E' impressione generale che l'imperatore
« Guglielmo abbia perduto la testa ».

« LA STAMPA »



per me ha assai più valore tutto il resto che non una qualsiasi partenza, senza contare poi che fin che dura la campagna dei sottomarini non si può muovere, a nessuno, appunto alcuno.

E speriamo che duri un pezzo, almeno fino a quando dura la guerra, perché così sono a posto.

Il tuo Intemerato nonché eroico

GAETANINO

Ai miei amici dell' interno

Rivolgo ai miei amici dell' interno — che già tante prove d'amicizia mi hanno dato e tante cortesie mi hanno prodigato — la preghiera d'interessarsi della diffusione del libro che ho pubblicato, nella speranza di ricavare dalla sua vendita i mezzi necessari per difendermi nei nuovi processi che mi sono stati mossi.

Essi possono scrivere all'Amministrazione del PASQUINO richiedendo il numero di copie che crederanno di poter collocare nei rispettivi paesi e le copie saranno inviate subito.

Ringrazio fin d'ora vivamente quegli amici che vorranno di nuovo favorirmi il loro appoggio.

ARTURO TRIPPA

L'Amministrazione del PASQUINO prega tutti coloro che prenotarono il volume di Arturo Trippa e versarono il relativo importo, di volerlo ritirare il giorno 15 presso gli uffici del PASQUINO, in rua 15 Novembro, 33, sobrado.

Agli amici che invisirono l'importo dall' interno il volume sarà spedito per posta lo stesso giorno.

« Matte Real »

E' un prodotto della « Hervaleira Americana » della Ditta David Carneiro e C., di Curitiba, la più grande fabbrica di « herve matte » dell'America.

Il MATTE REAL è un articolo di primissima qualità, che in poco tempo è riuscito a conquistare i migliori mercati, allargando, giorno per giorno, la cerchia dei suoi consumatori.

In tutte le Esposizioni, sia nazionali che straniere, ha sempre ottenuto le maggiori distinzioni, tra cui 13 Grandi Premi e Medaglia d'oro, tanto da meritare, i suoi fabbricanti, il titolo di « Fornitori di Case Reali ».

Ciò dimostra l'incontestabile superiorità di questo prodotto, che elasticamente è delizioso, gradevolissimo al palato e — soprattutto — igienico.

Ne è depositario in questo Stato il signor Christian Torres Junior, con ufficio in rua 15 de Novembro, 24.

♦ ♦ ♦

Per chi va a Rio.

Molti connazionali, dovendo recarsi nella Capitale Federale, si trovano nell'imbarazzo di non sapere in quale albergo alloggiarsi, dato il numero stragrande di essi.

Ecco perché ci facciamo un dovere di consigliare loro un albergo italiano, il GRANDE HOTEL DE VENEZIA di A. Loppi e C.

E' una costruzione moderna a tre piani, situata all'Av. Mem de Sá, 107 e 109, nell'aristocratico rione della Lapa, vicinissimo alla stazione ferroviaria della « Central ». Possiede 70 appartamenti, riccamente arredati, con mobilio nuovo, un grande salone per banchetti, aule riservate, giardino, ecc. Cucina all'italiana e alla francese insuperabili e prezzi modici.

Abbonatevi al « Pasquino »

VENDESI Ristorante Piemontese - ASTI IN BRASILE

di IGNAZIO QUAGLIA

Ritrovo degli Escursionisti — Rua VERQUEIRO, strada rotabile Santos - San Paulo kilom. 30 — Corredo Villa di S. Bernardo, S. P. R. Telefono Bragantina

Si accettano pensionisti e convalescenti — DIARIA 6\$000 anticipati — Cucina casalinga — Trattamento di famiglia — Serietà — Educazione — Correttezza.

N. B. — Siccome il Telefono non ha numero, volendo telefonarmi bisogna prima chiamare la comunicazione col centro di Villa S. Bernardo e quindi chiamare la comunicazione col Ristorante Piemontese, kilom. 30 di IGNAZIO QUAGLIA

INTERVISTE COL CONSOLE

— Ma, scusi, non le avevo detto d'aspettare almeno una quindicina di giorni, per vedere quello che spontaneamente avrebbe fatto la colonia? Perché, allora, viene a rompermi le scatole adesso?

— Perché, egregio signor console, mi sono convinto che è inutile aspettare la spontaneità delle sottoscrizioni. Ella è un sognatore quando crede che il semplice annuncio del nuovo prestito possa indurre la gente a correre in massa alle banche a sottoscrivere.

Sono oramai quindici giorni che le sottoscrizioni sono aperte, ed una rapida inchiesta da me fatta, presso le banche, mi ha persuaso della necessità assoluta di cominciare a battere la gran cassa della propaganda, con la maggiore energia possibile.

— Anche questo mi pare che si sia cominciato a fare. Il manifesto della Camera di Commercio è un vero e proprio squillo di tromba bellica, ed a giudicare dall'ottima impressione che ha suscitato in tutti, produrrà certamente dei buoni effetti.

— Senza dubbio: occorre però far seguire l'esempio della Camera di Commercio a tutte le altre istituzioni italiane, sia della città sia dell'Interno. Bisognerebbe che lei si movesse al più presto in questo senso.

— Muovermi come? Vuole, anche lei, che vada in giro per l'Interno a fare il commesso viaggiatore per il Prestito?

— Non sarebbe male, però capisco che Lei non può. Ma non c'è bisogno di ciò per fare quello che intendo io. Vorrei essere console per qualche giorno per farle vedere...

— Cosa mi farebbe vedere? Finga lei d'essere il console e mi dica quello che farebbe.

— L'idea mi piace. Allora esca un momento dal suo posto che mi ci siedo io. Bravo, così. Si sta proprio bene su questa poltroncina! Adesso lei fingerà di essere il presidente di una delle tante società italiane che ci sono in S. Paolo, o di mutuo soccorso, o di divertimento. Io le ho scritto una lettera nella quale le ho dato dell'« Illustrato Presidente » con le iniziali maiuscole e le ho chiesto di venire un momento in consolato, avendo urgente bisogno di parlare con lei, perché conoscendo il suo patriottismo e la considerazione che gode in seno alla società, ho bisogno di affidarle un incarico a nome del governo...

Ha capito bene? Non si sente già una specie di solletico sotto la pianta dei piedi, che non la fa star ferma dall'impazienza di venire a trovare il console? Ci scommetto che, se s'è investito bene della sua parte, a quest'ora ha già mentalmente dato ordine alla sua signora di tirarle fuori l'abito della festa e di spolverarlo ben bene...

Adesso vada fuori un momento, per finire un ricevimento in piena regola...

Vada dunque; cosa aspetta? cosa guarda così sul tavolo? Ho capito! Non vuole uscire perché ha paura che mi metta in tasca, nel frattempo, tutti questi ninnoli. Non fa niente; resti pure qui; invece che farglielo vedere in pratica, le spiegherò come deve essere fatto il ricevimento.

Anzitutto io avrei già dato ordine di là agli impiegati, perché appena lei giungesse le dicessero: — « Il signor console l'aspetta. Vado ad avvisarlo che mandì via le persone che ha nell'ufficio, per introdurla. Ha lasciato ordinato così ». Naturalmente lei sentirebbe subito il bisogno d'allargare la cinghia dei calzoni, perché si sentirebbe gonfiare.

Viene l'impiegato da me e mi avvisò: io mi alzo di scatto, rovescio due o tre seggiole e mi precipito al suo incontro dicendo: — Venga, venga; s'accomodi. La faccio sedere qui su questo sofà accanto a me; le dò due colpettini sulla schiena o sulle ginocchia, e le dico: Bravo! Bravo! Come sta? E la signora? E l'ultimo nato? Le offro una sigaretta, faccio venire un liquore, e mentre lei è lì tutto confuso, lusingato, stupito, inizio subito l'attacco, in piena regola. — Signor Presidente, comincio, in questo momento il governo d'Italia ha gli occhi posati su di lei. Lei è capo di una fiorente istituzione (anche se non è molto fiorente fa lo stesso) che conta un buon numero di soci. Ella ha tante relazioni, gode tanta stima; ho bisogno proprio di un grande favore da lei. Non mi deve dire di no; se lei vuole può far molto.

Lei resta lì tutto confuso, si inchina, si profonde in ringraziamenti, in offerte, si mette in una parola a mia disposizione. Ed allora io, senza entrare in altri particolari, senza neanche che le spieghi « il momento solenne », « l'appello della patria », « il contributo dei suoi figli », ecc. ecc., le dico: Lei deve, nel seno della sua società, fare la più assidua propaganda per il prestito nazionale; deve far sottoscrivere ad esso quanti più soci può; deve mettere insieme, in seno della sua società, una somma quanto più vistosa sarà possibile. Conto molto su di lei... Cosa crede che succeda dopo signor console?

— Non saprei.

— Si vede che non s'è investito bene della sua parte. Le dirò io quel che succede. Lei piglia su, dopo aver balbettato delle frasi di ringraziamento ed avere assicurato che l'onore è tutto suo, che farà tutto quello che potrà, che non dubiti, ecc.; piglia su e va direttamente alla sede sociale, dove fulmina una convocazione immediata del consiglio, in seno al quale farà uno di quei discorsi che restano memorandi... nel libro dei verbali sociali. Comunica ai consiglieri una buona parte dell'onore ricevuto e dell'entusiasmo; fa convocare l'assemblea generale dei soci; fa in modo che nessuno mischi ed in una seduta solenne fa appello al patriottismo della società e dice che essa non deve restare inferiore a nessun'altra, e tutti i soci debbono sottoscrivere almeno una cartella e far sottoscrivere agli amici e parenti. Ottiene così, signor console, con poca spesa, poco incomodo, una di quelle propagande la cui efficacia sarà superiore a qualsiasi altra...

Non assumi quell'espressione di scettici-

smo. A provare, dopo tutto, le costa ben poco o niente. Le sigarette ed i liquori, se vuole, glieli mando io. Ella si deve convincere che quando si chiede qualche cosa a qualcuno bisogna anche dargli una certa importanza, meritata del resto. In S. Paolo e nell'Interno vi sono non so quante centinaia di società italiane, che potrebbero, se sollecitate direttamente da lei, spiegare in favore del prestito un'opera efficacissima. Se non lo fanno spontaneamente è perché non vi pensano e magari perché non sanno, esse stesse, la forza che rappresentano.

Si capisce che non potrà fa venire dall'Interno tutti i presidenti delle società italiane a conferire con lei; ma una sua lettera, fatta con un po' d'abilità, potrebbe ottenere lo stesso effetto d'una sua visita.

Non trascuri questo elemento di propaganda che è, per i piccoli sottoscrittori, preziosissimo. Le società italiane possono essere dei centri di irradiazione potenti per detta propaganda, specialmente nei paesi dell'Interno, dove l'azione che possono spiegare i banchi è meno efficace. Perché i banchi non possono rivolgersi altro che ai capitalisti, coi quali mantengono relazioni d'affari o dei quali hanno in deposito i capitali. Mentre l'azione delle innumerevoli società italiane di tutti i paesi dell'Interno possono far molto fra i più modesti ceti della colonia.

Del resto faccia lei quello che più le pare e piace. Io le ho detto una delle prime cose che farei se fossi console.

A lei magari sembrerà un'idea sbagliata, nel qual caso vedremo quali altri provvedimenti adotterà, perché non voglio credere che stavolta si disinteresserà del prestito, come ha fatto per il passato, perché sarebbe una cosa biasimevole ed io stesso sarei costretto a ricorrere ad una misura radicale, rompendo con lei le relazioni... diplomatiche.

Se non si muove, parola di torso, non le vengo neanche più per i versali.

IL TORSOLO

PREGHIERA DELL'IMBOSCATO

Signore Iddio della guerra e delle altre calamità nazionali ed estere, ti prego e ti supplico di tenermi lontano dai campi di battaglia affinché io possa servirti ed adorarti in buona salute.

Sommo Iddio delle battaglie, fammi incontrare un funzionario corrotto o qualche altro caritatevole personaggio civile o militare affinché io riesca possibile imboscarmi per la tua gloria e per la mia pelle. « Alleluia! »

Miracoloso Iddio della Patria, che hai permesso fosse crocifisso il tuo Divino Figliuolo per redimere gli uomini, vedi se trovi qualche altro figliuolo da far crocifiggere per redimere anche Trieste, Trento, l'Austria e la Dalmazia, salvando la pancia nostra. Così sia!

Dio misericordioso che dall'alto dei cieli vedi la mia paura e consideri la scioltà che mi coglie tutte le volte che sento parlare di guerra, fa' che io possa essere e restare imboscato fino all'ora della morte... civile, il più tardi che sia possibile. « Amen! »

Padre I. M. Boschetti

dei predicatori del Neutralismo

O Architecto Moderno no Brasil

40 Tavole con 100 progetti di case di un sol piano, edifici pubblici e particolari

H. CATANI E FILHO

Rua do Rosario, 25 — S. Paulo

BARATAS?

Pó Azul!

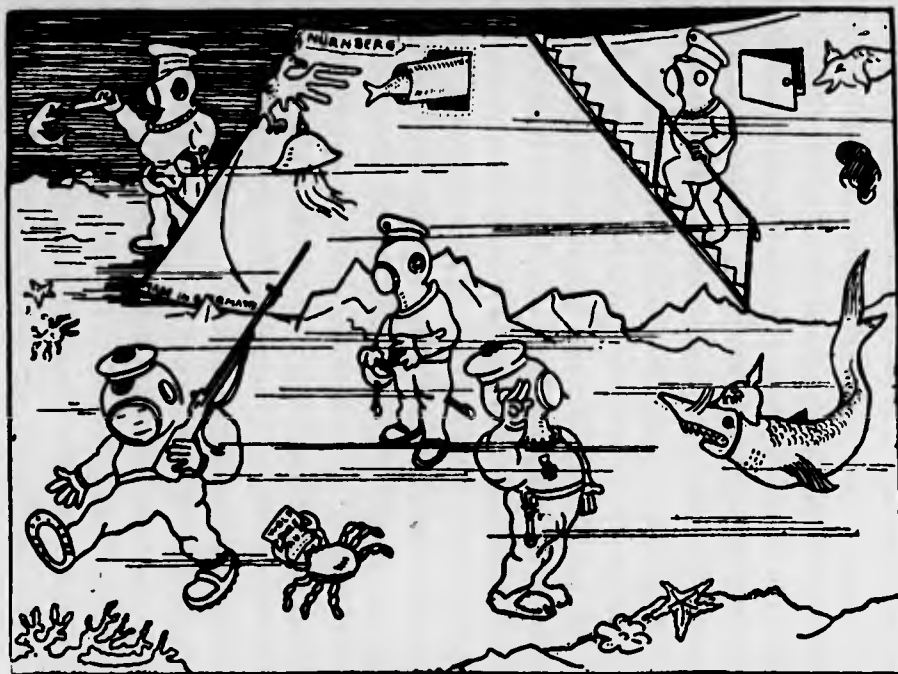
Farmacia Italiana DE MATTIA & C.

S. PAULO

Depositari: A. BARBATO & IRMÃOS

Rua S. Caetano, 225

La grande guerra sottomarina



Come andrà a finire

La creazione del mondo secondo la Kultur

1.
Nel principio creò il cielo e la Germania.
2.
E tenebre erano sopra la... faccia sua. Ed egli disse: Non ci si vede un Kaiser! Ed egli adunque accordatosi con la Berliner elektricitätsmaschinenfabrikactiungsgesellschaft, ordinò: Sia la luce: E la luce fu.
3.
E la Germania era una cosa deserta e vuota. Egli disse: Produca la terra animali viventi, secondo le loro specie, rettili e fiere della terra. E così fu popolata.
4.
Poi egli disse: Laviamoci le mani. Raccolse le acque in un luogo e fu il Mare del Nord. E vi si lavò. Disse: Non si sa mai! E vi pose le mine e i pesci.
5.
Egli disse: Per oggi basta. Vado a letto. Ma prima di prender sonno, Egli creò ogni sorta di uccelli che hanno o non hanno ali. Ed Egli sentì che ciò era buono. E li benedisse.
6.
E poi fu mattina che fu il terzo giorno. Egli suonò il campanello, ma poi capì che non c'era nessuno e disse: Facciamo l'uomo alla nostra immagine, secondo la nostra somiglianza e sarà molto bello. Egli creò maschio e femmina. E chiese:
Che lingua volete parlare?
Tedesco.
E così fu. E insieme cantarono.
Deutschland, Deutschland über alles!
7.
Poi Egli disse: creacete, moltiplicate, sottraete agli altri. Io, intanto mi riposo, e preparo la civiltà.
8.
Poi Egli disse: Sienvi de' luminari nella distesa del cielo: e creò gli eruditi tedeschi. E disse: Ora faccio l'Europa. E perché pace fosse, Egli trasse dalla creta il socialista e fondò il Vorwärts.
9.
Ma vedendo Egli che la malvagità degli uomini era grande in terra, ordinò la mobilitazione. E fece povere...

10.
Poi disse: Ora attermerò tutti e disfarò l'Europa. E la rifarò se mi piace. Perciocché essa è la mia. E così tutti i galli e le galline.

11.
Egli ordinò di ascoltarlo e disse: Maledetto sia l'uomo che avrà fatta acultura o statua di getto e l'avrà riposta in luogo occulto perocché non possiamo prenderla.

12.
Maledetti i monumenti non nostri.

13.
Maledetto il denaro altrui.

14.
Maledetti i figli dei nostri nemici che possono divenire i padri di altri nemici e dar vita a nuovi figli.

15.
Maledetta la verità degli altri.

16.
Maledetto tutto e maledetti tutti.

17.
Poi chiese se altri vi fosse da maledire e poiché altri non eranvi, che tutti aveva maledetti, disse: Ora la pace sia con voi!

18.
E così fu. Egli distrusse città, villaggi, case, incendiò, saccheggiò, tutto rimise nella polvere e tutto per amore di bene.

Poi disse agli uomini rimasti, ed erano pochi:

Ora ascoltate: la mia legge è questa e questa sia.

19.
Quanto vedete è il mio popolo. Quanto non vedete è tutto vostro.

Il mio popolo si chiama Levatico e significa levar agli altri.

Ciò che è oggi, è mio da ieri, ciò che sarà domani, è mio da oggi. Ciò che non è

mai stato e che non sarà mai, è interamente vostro.

Il mare è mio, la terra è mia, ciò che è sotto e sopra la terra è mio. Ma ciò che non c'è, è vostro.

Non fate che io debba un'altra volta addolorarmi della vostra condotta, non fate che io e il mio Popolo vi dobbiamo ritogliere ciò che più non avete. Amen.

Dr. Floresto Bandecchi, avvocato
Rua do Carmo, N. 11
S. PAULO

La Donna Medico di Casa

Continuano numerosissime le richieste del volume **La Donna Medico di Casa** che offriamo in premio semigratuito ai nostri abbonati. Non appena lo spazio ce lo consentirà pubblicheremo numerose lettere entusiaste di molti abbonati che hanno fatto acquisto dell'opera e ne sono rimasti oltremodo soddisfatti.

Da parecchie parti abbiamo ricevuto richieste del volume da persone che non sono abbonate. Avvisiamo codeste persone che il prezzo di 13\$000 (interno 15\$000) è un prezzo speciale per i nostri abbonati.

Il contratto fatto con l'editore ci vieta di vendere il volume a coloro che non sono abbonati, al di sotto del prezzo al quale esso è venduto in tutte le librerie, cioè 20\$000 la copia (interno 22\$00).

Avvisiamo pure gli abbonati che intendano farne acquisto di affrettare le loro richieste perché il nostro stock va rapidamente esaurendosi.

La Donna Medico di Casa rappresenta, specialmente per coloro che abitano nell'interno, nei piccoli paesi dove non sempre è facile avere a disposizione l'opera del medico, una vera provvidenza. Questo libro insegna, nel modo più pratico, la cura di molte malattie ed il mezzo di impedire che altre si producano.

La Donna Medico di Casa col Pasquino Coloniale per il 1917, più i 12 volumi della Biblioteca Romantica Menzile, costa appena 23\$000 (interno 25\$000).

Richieste e vaglia all'Amministrazione del PASQUINO - Caixa 927 - S. Paulo.

CARNEVALE DEL 1917

La TINTURARIA COMMERCIAL affitta e vende abiti a fantasia per il CARNEVALE, avendone un bellissimo « stock » per balli, ecc.

GRANDE SUCCESSO! — COLOSSALI VANTAGGI! per tutti i suoi clienti. MILLE LIRE DI PREMIO! In bellissimi oggetti. Lancia profumi, confetti, serpentine e altri articoli carnevaleschi a prezzi senza competenza, soltanto nella

Tinturaria Commercial -

Rua RODRIGO SILVA, 16 (antica Rua da Assembleia) — Telefono (Central), 2-3-6-2.

LA NUOVA GUERRA SOTTOMARINA



IL MARINAIO — Abbi fede e vedrai che affameremo gli alleati.
IL POPOLO TEDESCO — E' una magra consolazione. Quando avremo affamati loro, noi saremo già morti di fame!

PICCOLA POSTA

BARBAGIANNI — Ho visto in questi giorni il nostro buon amico Luigi Vincenzo. Se tu vedessi com'è dimesso, poveraccio! Deve pensare amaramente al proverbio: « meglio testa di sarda che coda di storione ». Fin che era al « Fanfulla » direttore era qualche cosa. Qui invece... Capirai sì ha un bel essere amici, ma quando si diventa impiegati di un amico, « atè logo » amicizia, deferenza, ecc., ecc. Mi ha fatto proprio l'impressione di un « travet ». Forse sarà il caldo eccessivo. Qui si crepa addirittura! A proposito di crepare, se mai crepasse quella persona, telegrafameo subito.

RENITENTE — Nel vostro caso si tratta di renitenza, non di diserzione. Non è il « Fanfulla » che fa le leggi militari. Se non avete mai prestato servizio, quindi non siete stato iscritto nei ruoli dell'esercito, siete renitente. Ad ogni modo renitente o disertore, fa lo stesso. Se proprio avete intenzione di partire lì... colonnello Negri — che è quello, a sentir lui, che dirige la mobilitazione — vi agevolerà la partenza. Non avrete noie, state sicuro. A voi agevolerà la partenza, anche in ritardo, purché possano giustificarsi di non essere andati prima, il governo non farà niente.

OENTILE SIGNORA — Non è il caso. Siamo anche noi al corrente dei piccoli e dei grandi screzi del Comitato Femminile, ma non conviene alimentarli con pubblicazioni che se anche sono giuste, farebbero egualmente male al Comitato.

Sarebbe piuttosto desiderabile che qualcuno prendesse l'iniziativa per un componimento amichevole. In questi momenti, e di fronte alla grande opera che c'è da compiere tutti i giorni, dovrebbero passare in seconda linea tutti gli screzi ed ognuno dovrebbe sacrificare le proprie suscettibilità.

D'altra parte bisogna riconoscere all'... accusata quelle attenuanti che derivano naturalmente dal non conoscere a fondo l'ambiente.

Quando sarà finito tutto e la pace avrà suggellato la vittoria delle nostre armi, se sarà il caso, vi prenderete qualche soddisfazione. Ma per ora pensate solamente alle numerose famiglie che dovete sostenere materialmente e moralmente.

MASSINELLI — Hai messo giudizio? Ouarda che se non ne metti... scoppia la bomba.

DON NUNZIO — Sii franco. Se non ti basta io stipendio siamo disposti a raddoppiarlo o triplicarlo, ma non possiamo rinunciare alla tua collaborazione. Sai bene che per il PASQUINO quattro o cinque « contos » di più o di meno al mese, non fanno né caldo, né tiepido, e tanto meno freddo.

RANDAGIO — C'è bisogno di domandarlo? Manda pure quanti ne hai: sai bene che non sono mai d'avanzo.

« Lui » è contento e ti raccomanda di non sgambettare molto, specialmente con le piogge torrenziali...

MASSIMINO — Grazie dell'ottima reclame. Ripeti anche per questa settimana e poi manda pure il conto che ti sarà pagato.

La reclame è fatta bene, non c'è che dire, ma mi raccomando di farmi un prezzo d'amico. Ci vorrebbe anche qualche caricatura, ma più insolente che sia possibile. Tieni pure per te i 699.000. Con essi potrai farti turare i buchi nei calzoni e comprarti una paglietta nuova. Quanto alla striglia, perché ti arrabbi tanto? Non intendevo offenderti. Forse tu hai capito che dicevi che ti devi pettinare con quella? Neanche per sogno! Intendevo consigliarti di adoperarla per togliere la rogna ai tuoi scolari ed a te.

Ho piacere che gli affari ti vadano bene. A me van proprio malaccio, ma spero, coi tuoi aiuti, di vendere molti libri e potermi comperare « la passaglia » per la quarta classe. Dacci dentro anche questa settimana, ma ci vogliano insolenze forti! Se fossi sicuro di non offendere la tua modestia te lo manderò in un articolo violento contro di me, imitando il tuo stile.

LUIGINO — Grazie del « soffietto » fattomi fare dalla « Capital ». Me l'aspettavo perché conosco la tua intelligenza. Spero che continuerai. Va molto bene, così. Sono già venuti in redazione parecchi brasiliani a prenotare il volume. Vedi però di farmi attaccare anche da altri giornali altrimenti se ti servi soltanto della « Capital » mi... discrediti. Sai che quel giornale ha la specialità di difendere solo i farabutti e se attacca me, si potrebbe credere che io sia una persona quasi per bene.

Ti dò un altro consiglio — e poi dirai che non ti voglio bene! — ad Oscar Tollens non c'è bisogno di pagare tutto in danaro, è più contento quando lo pagano in... natura. Peccato che Bibbiano sia morto, perché se gli mandavi quello, ti faceva gratis una pagina intera. Puoi trovare però qualche nero. Sai che i neri, in generale, sono ben forniti. Non per niente Oscar Tollens è germanofilo.

Fai male però a preoccuparti per la mia attuale libertà. Non l'ho sempre detto che, fatto il libro, sarei andato spontaneamente a mangiare i fagioli del governo? Sai bene che io mantengo la parola, assai meglio di quel nostro amico che diceva: Parola di cavaliere!

Conto su di te, anzi, per le sigarette. Salutami Pepi.

DAVIDE OALLUPPO, Pedreira — Non ci meravigliamo, essendo a conoscenza di come vi siete già comportato anche in commercio. Se volete più ampie spiegazioni non avete che a scrivercelo.

RUSTICUS — Tutto andrebbe bene se non ci fosse una premessa sbagliata e cioè che qui, per la Costituzione, non si può costituire nessunissima compagnia straniera di navigazione. Solo compagnie brasiliane possono costituirsi, e capirai che sarebbe pretendere un po' troppo obbligare uno a spostare il centro dei suoi affari per andare a costituire una compagnia in Italia, perché poi il governo ne requisisse i vapori.

PASQUINATE

Ristori, il fier Apostolo anarchista,
E' pur un truffatore specialista.
Infatti la sua nobile figura
Possiede già il mandato di cattura!

Poci, il magnate, l'hanno condannato
Credendo ch'abbia un medico ingiuriato;
Invece, Lui, nel... puro suo giornale,
Difese ognor gli oppressi e la... Morale!

Chi vuol gustar momenti molto belli
Vada ai concerti ch'offre Ciapparelli,
Il maestron che schiaccia i maestrini,
Perché possiede un mucchio di quattrini!

Il buon quartetto « Zaccaria Autuori »,
Saprà acquistarsi meritate onori,
Perché possiede valorosi artisti
Che sprezzan il puntel dei... giornalisti:

Murino, colla sua bacchetta forte,
Le false glorie ha condannate a morte.
Mira: il creduto musico possente,
Giunto Murino, è diventato niente!!

Uno è robusto e grande pel denaro,
L'altro è incensato ognora dal somaro!
La loro fama musical fu degna
Di non passar più avanti della « Penha »!

La « Dante » alfin raggiunse l'alto onore
Di render noto un celebre oratore:
E' questi Panighetti, l'avvocato
Che l'uditorio colto ha entusiasmato!

L'epuratrice « Idea Nazionale »
E' stata colta da un terribil male!
Infatti la compagna di Carletto
Sabato scorso stette inferma a letto!

« Scacciapensieri », l'organ di Basile
E' un giornale tenero e gentile...
Lo sforzo fatto dal suo buon padrone
Merita abbonamenti e ammirazione.

Quel critico ignorante è fortunato
Perché non l'hanno ancora bastonato!
Volendo gratis nei teatri entrare,
Perfin i cani ei deve ognor lodare!

Stolto colui che suda per la gloria,
E per aver un posto nella storia!
Poveri e ricchi, idioti e intelligenti,
Tutti saremo un giorno puzzolenti!!!

Lettore! son già pronte le « Impressioni
di Carcer ». Costan cinque bei mazzoni,
Che a dir il ver non sono poca cosa,
In mezzo a questa crisi dolorosa!

Ubaldo Zendrini

LA PENA DI CECCO BEPPE



Su la triste riviera d'Acheronte,
Un vecchio bianco per antico pelo
Approda e scopre la canina fronte,

Gridando: « Guai a me che l'alto cielo
Sperai veder ed ora son caduto
Nelle tenebre eterne, in caldo e in gelo!

Per tutto il mal che ho fatto ed ho voluto,
Per il sangue che ho sparso e che mi
(strozza,

Alla pena del fuoco io son venuto.

Pensai mio caso chi uman sangue ingozza.
Ora incomincian le dolenti note!
Grida, piangendo, quella anima sozza,

Quinci son chete le lanose gote;
Mentre su dalla livida palude
Ei volge li occhi ch'àn di fiamma ruote.

Rosso di bragia appare il volto rude
Rivl vermigli spiccian da l'oscena
Figura macra, e da le membra nude.

A un tratto, intorno ecco la melma piena
Di giallo-nere cagne ivi correnti
Si come veltri usciti di catena.

Su quei s'avventan con li artigli e i denti
Dilacerato il corpo a brano a brano
Ne spargon poscia gli organi dolenti

Il primo spirito è Massimiliano
Del Messico; lo segue Ferdinando
Di Serajevo, e quindi, a mano a mano,

Tutti gli Asburgo vittime, cercando
Ciascuno e insieme se quel mostro umano
Ebbe cervello e cuor nel suo comando,

Dal labbro rotto, appena quelle brame
Son rese paghe, e sembra nelli aspetti
D'ognun placata l'ira con la fame,

Esce tonante un urlo: « Maledetti
Pûr di mia stirpe il seme e i nascimenti
E i vari grembi 've furon concetti! »

Tra bianchi veli giù da' firmamenti
Scendono alate schiere silenziose
I martiri d'Italia e d'altre genti.

Son più migliaja per cui si compose
Ad unità, dopo supplizi atroci
E rinnovate guerre sanguinose,

L'ajuola che ci fa tanto feroci.

SI MORMORA

— che nel Comitato Femminile sia imminente lo scoppio di una bufera femminile;
— che lo splendido successo della festa organizzata dalle signore Crespi, Gamba, Siciliano, pro Ciechi e Mutilati, sia stato quello che ha rotto... l'equilibrio ed ha spezzato le relazioni diplomatiche;

— che la festa sia stata una specie di dichiarazione di guerra, con relativa espulsione dal territorio... nazionale dei nemici;

— che la colonia tentenni un poco il capo rammaricandosi di quello che avviene, perché vede sprecate molte energie causa gli attriti sempre maggiori, mentre dalla concordia di tutte le signore aumenterebbero i benefici verso le famiglie dei riservisti;

— che non si riesca a capire perché le donne non vadano d'accordo, dal momento che non aspirano a nessuna croce, per la semplice ragione che fortunatamente per le donne non vi sono croci;

— che sia stata assai ammirata la filantropia del « Fanfulla » a favore della famiglia De Grossi, ma che non si comprenda come il « Fanfulla » non abbia ancora offerto niente di tasca sua;

— che Davide Giallotti abbia assicurato di far sottoscrivere da solo almeno cinque milioni dei suoi freguezzi e che Lucca abbia già

ordinato a Nico una croce da cavaliere da offrire al suo compagno.

— che in vista del kolossal trionfo riportato dal collega Pandeghetti con la sua conferenza alla « Dante » Gaetano Pepe lo abbia scritturato come suo segretario particolare per la compilazione di discorsi d'occasione.

Casa Farina.

Nel rione della « Luz » è conosciutissima, da anni e anni, sotto la denominazione di « All'alzaria da Luz ».

È situata in rua S. Caetano, n. 31, l'arteria principale del quartiere, in locale elegante e spazioso, recentemente passato per una completa riforma.

Dalla CASA FARINA, fondata e diretta dall'amico Bonaventura Farina, vecchio e provato sarto, escono lavori d'una esecuzione e perfezione ammirabili, in cui non si sa ammirar di più l'eleganza del taglio, la linea perlettissima o l'inappuntabile manifattura.

Ecco perché la « Casa Farina » è preferita dalle persone che amano vestire all'ultima moda e che tengono a comparire eleganti e « up-to-date ».

L'Istituto Basile diretto dal prof. L. BASILE, col titolo di professore del Ginnasio di S. Paolo, autore di libri scolastici premiati con medaglia nell'Esposizione di Rio de Janeiro del 1908, è l'unico Istituto Italiano che prepara alunni per l'ammissione ai corsi universitari, — Interni, esterni e seminterni. Corso elementare e ginnasiale. Insegnamento di pianoforte e violino. Rua do Seminário, n. 13.
N. B. - Quest'Istituto non è sotto la protezione della Dante.

IL "PASQUINO,, NELL'INTERNO

Dalla Centrale

(NON CONFONDERE CON LE CARCERI PUBBLICHE)

I miei colleghi della Paulista debbono saperlo che in linea provvisoria sto in questa zona, ecco perché la mia rubrica « Dalla Paulista » non è apparsa nel numero della settimana scorsa.

Sia in guardia però Mario De Santis, il moto perpetuo, il gramolono a corda continua, il campionario ambulante di colori, poiché usa scarpe gialle, calze rosse, pantaloni neri, giacca kaki, camicia bianca, cravatta nera e cappello cenere; che « Jumbo » l'osserva.

Ed osserva anche che Mazzarella, il pallone ambulante, dovrebbe pagare doppia diaria agli alberghi poiché... soffre di stomaco...

Di qui nulla posso dire, poiché la classe è rappresentata da sudditi di D. Pedro.

In breve nella mia zona, nella bella Paulista, dove nel lino elemento viaggiatori troverò sempre assunti per questa rubrica.

Lorena, Febbraio 1917.

JUMBO

Riceviamo e pubblichiamo:

Preg.mo Sig. Direttore
del Pasquino Coloniale,

La prego pubblicare nel suo giornale questa mia.

Il sostituto dell'Imperatore
Francesco Giuseppe II d'Austria

È apparso nel giornale « L' Idea Nazionale » del 27 gennaio p.p. una corrispondenza da Jundiahy firmata R. J. nella quale si dice che io sono di nazionalità tedesca. Chiedo a codesto corrispondente che guardi un poco la carta politico-geografica italiana per rendersi conto se Morl dove sono nato e vissuto fino al 1887, anno in cui partii per l'America, è terra tedesca.

Sarebbe come dire che Ala, Arco, Riva, Rovereto, e Trento sono terre tedesche. Povero Imbecille!

Vorrebbe farmi eliminare dalla Società di M. S. Fratellanza Italiana. Ma felicemente la suddetta società è composta di elementi che conoscono la giustizia, i doveri e la verità; vale a dire che non c'è bisogno del consiglio di un perfido, che vorrebbe con la sua ghigliottina giustiziare moralmente gli Innocenti, per semplice motivo che la terra dove sono nati è governata dall'Austria.

La colpa non è mia se sono nato sotto il governo austriaco o borbone!

La ringrazia anticipatamente il suo abbonato e devoto

PIETRO TADDEI

Jundiahy, 5 Febbraio 1917

Pastine glutinate . .

Pasta di semolino . .

Pastà all'uovo . . .

MARCA

ESPERIA

Preferite dai buon gustai — Presso tutti i principali negozi
CUSCIANNA e C. — Rua CARANDIRU' 25 — S. PAULO

Il 15 Febbraio uscirà il volume:

Impressioni di carcere

(Sessantasette giorni nelle Carceri Pubbliche di S. Paulo)

di ARTURO TRIPPA

Con illustrazioni di MICHELE CARNICELLI (KIM)

360 pagine: Rs. 5\$000

Diamo del volume un largo

SOMMARIO:

Dedica: A S. E. il D.r Eloy Chaves, Segretario di Giustizia dello Stato di S. Paulo.
Premessa.

L'entrata

Davanti alla sportello della gabbia - La prima impressione del carcere - L'improvviso annientamento - Prima di costituirmi - L'ambiente - I compagni cenano - Le prime stupefacenti notizie - Quel che pensavo del carcere prima d'entrarvi - Apparenze e realtà dello stato d'animo dei reclusi - Il regime in comune - Quel che si nasconde sotto l'apparente galezza dei reclusi - Sfumano le prevenzioni contro i compagni - Le presentazioni scherzose - Coloro coi quali non è lecito scherzare - L'arrivo del mio corredo - La prima nota d'angoscia - A letto!

L'eterna giornata

Il primo risvegliarsi in un carcere - L'alzata dei reclusi - Ad una finestra della strada - Il contrasto che ancora non afferro - Un biglietto da casa - La pulizia interna delle camerate - Il carovivere ed i « fascineiros » - Il cibo dei detenuti - Le tappe dell'eterna giornata: i pasti - L'assurdo regime d'ozio - Come i carcerati reagiscono contro di esso - Lavori artistici di pazienza - Quando l'ozio riafferma i reclusi! - La provvida legge sui lavori stradali - Come fu accolta la sua applicazione dai compagni - I suoi benefici - Un mappamondo costruito con centinaia di migliaia di rotolini di carta - Gli studiosi - Un autodidatta - La storia del mio « segretario » - Un recluso patriota - Quello che sfugge ai nuovi carcerati nei primi giorni - Quando il carcere ha loro svelato tutta la sua vita - Le distrazioni che si sospirano - Gli scherzi dell'iniziazione - Il battesimo - Il giury - « Pisca e non riase » - La scommessa - Non si scherza con tutti! - L'entrata di un ospite nuovo - « Nenè mio bene, consola tu la mamma ».

Di notte

Squilla il segnale del silenzio - La « toilette » notturna della cella - I giacigli - La ristrettezza dello spazio - A notte alta - Quando non si può dormire - Il rimpianto della casa e della famiglia - Che farà a quest'ora il bambino? - I casi dolorosi dei compagni che fanno tremare - Un sogno pauroso - Spe-

liti fra i reclusi - Il provvedimento disciplinare - La psicologia dei carcerati davanti al pensiero della fuga - Effetti morali della fuga di compagni - L'allarme di oggi - La punizione dei litiganti - La solitaria - Un castigo tremendo - Rievocazioni di fughe - Una fuga dalle solitarie - L'astuzia d'un condannato - Un uomo completamente nudo che riesce ad evadere misteriosamente - Chi su-

bisce le conseguenze delle fughe - Un'audace evasione dal carrozzone - Un particolare curioso di quella evasione - Detenuti che non vogliono fuggire - La psicologia dell'europeo e del nazionale di fronte all'idea della fuga - Un altro audace tentativo: Una lunga galleria sotterranea - Le spie! - Uno sfratto improvviso - Uno sguardo d'odio! - Dalle carceri è ormai assolutamente impossibile fuggire - Un tentativo tragico.

Una morte

Gemiti nella notte! - L'infermeria della prigione - Un uomo sta male! - Pensieri dolorosi - I gemiti cessano: sarà morto? - La visita dell'indomani - Cosa dirà il carceriere alla famiglia? - I gemiti riprendono - Spunta il giorno - Informazioni impressionanti -

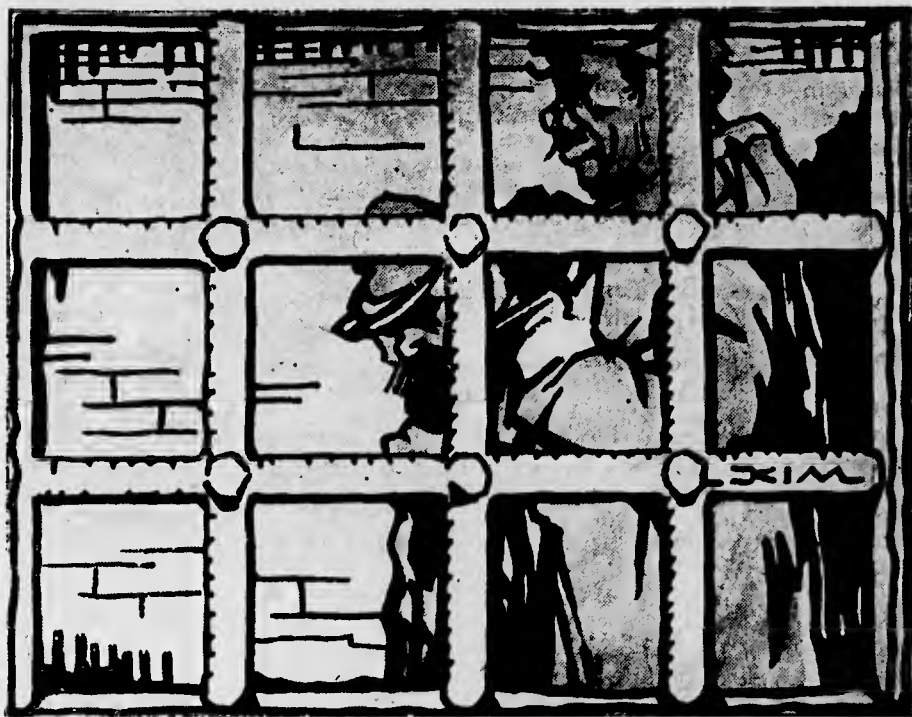
Un miglioramento passeggero - Come ai nuore in carcere - Il funerale - Precauzioni eccessive - Nella cappella, in attesa del carro - Le registrazioni sui libri del carcere - Tutto finito? - E la famiglia? E i figli? - Una condanna a pochi giorni di carcere, trasformata dal fato in una condanna a morte!

Vagabondi!

Chi sono? Dove vengono? Dove vanno? - Le frotte che arrivano alle carceri - Rievocazioni dell'« atorrante » argentino - il « calabozo » - Quel che avveniva una volta - Il « giudice » del « calabozo » - Una benefica ribellione fra i vagabondi - La toilette all'aperto di un nuovo venuto - Quel che ho appreso in uno « xadrez » della Polizia - Una im-

Un allarme

Un suono prolungato di campanello - Fuga o lite? - Come vien dato l'allarme - Le



ranze che si riaffacciano - Una notte d'orrore! - Aiuto! Luigi aiuto! M'ammazza! - Il rimorso - La visione terribile! Un incubo che si ripete di continuo - I pericoli d'alzarsi di notte senza chiedere il permesso al soldato - Un uomo che piange tutta la notte - La dolorosissima storia d'un povero vecchio - Denunciato e condannato innocente per vendetta politica - Uomini senza cuore ed avvocati senza coscienza - Il mandante ed il sicario - L'infamia maggiore che un uomo possa commettere - Una famiglia assassinata - Non sempre il colpo riesce!

pressione di ribrezzo - Una misura di prudenza - Come sono gli « xadrez » - Storie di vagabondi - Un ubriacone impenitente - Un ribelle - Esagerazioni e verità di giornali - Un vagabondo d'istinto - La sua filosofia - Chi sarà? - Nel Gabinetto d'Identificazione assieme ai vagabondi - L'utilità del gabinetto - Scenette graziose - Le rivelazioni di varie « fies » - Un artista del furto - Derubato nel Gabinetto stesso! - Mi prendono le impressioni digitali - Il mio ritratto negli archivi della delinquenza cittadina - Ritorno allo « xadrez: nuove rivelazioni - Vagabondi che si ribellano all'ordine di scarcerazione! - Quando i vagabondi sono rimessi in libertà - In che stato sono liberati, quando lo sono - Le deportazioni in massa - Il provvido fondo di una misura combattuta - Se le autorità procedessero con cautela - Leggi che mancano - Un abuso in teoria - Una rivelazione improvvisa - Chi è il vagabondo distinto - Un tenente - Il triste naufragio di una vita!

Società iniqua

Le visite del giovedì - Come si prolungano dalla strada alle finestre - S'aprono i cancelli - La saletta delle visite - I più stridenti contrasti - Uno spettacolo dolorosissimo - Luna di miele interrotta - Sulla soglia della libertà - Un quadro pietosissimo - Il distacco - « Lasciatemi è ora! » - Condannato a 25 anni - La storia di un assassino - La terribile fatalità del caso - La iniqua estensione della vendetta sociale ai figli del colpevole.

L'appello

Il delitto - Assolto già due volte - Il terzo giudizio - Le previsioni per questo caso - Gli elementi delle previsioni - L'inchiesta recente sul « glory » e quel che potrebbero dire i carcerati - L'elemento ricchezza e povertà - La mancanza del gratuito patrocinio e le sue gravissime conseguenze - Lo studio sulle liste dei giurati, in carcere - La lotta fra il difensore ed il Promotore Pubblico - Sentenze incongruenti - Un fenomeno contro le leggi naturali - Un confronto fra due casi - Una vittima del proprio avvocato difensore! - Condannato a 21 anni causa la tesi errata del difensore! - Il terremoto e la giustizia.

L'incertezza e l'angoscia di chi deve essere giudicato - Le nullità dei processi decidono spesso la sorte d'un uomo - Contrasti che non si pensano fuori del carcere - Un dialogo di Platone - Il ritorno dal « glory »: assolto! - I drammatici particolari del dibattimento - Ciò che salvò l'imputato - Il Promotore appella ancora? - Assicurazioni in contrario - I preparativi di uno che sta per abbandonare il carcere - L'attesa angosciata - Comincia a far tardi! - Il dubbio tremendo - La dolorosa conferma - Un terzo appello, un quarto giudizio! - L'ipotesi di una condanna - L'animo si amariace - Coscienza e legge; umanità e giustizia.

La grazia

14 Luglio - L'assunzione al potere del Dr. Altino Arantes - L'attesa per i primi indulti - L'influenza dell'idea della grazia sull'animo dei carcerati - Le pratiche per la domanda di grazia - Le speranze riposte sul nuovo presidente - C'è uno che attende oggi la grazia... - La distruzione d'un uomo compiuta dal carcere - La notizia: 14 indulti - Esplosioni di gioia - Una tremenda delusione - Un compagno graziato - In che condizioni ritorna alla libertà dopo 17 anni - Morboso ottimismo? - I « casi » di alcuni miei compagni - Il tragico destino d'un probo industriale - Un padrone di casa inumano - I delitti occasionali e l'abuso del porto delle armi - Le colpe degli individui e quelle della società - Quando è che si può considerare espiato un delitto - Un secolo e mezzo di galera - I benefici morali dell'indulto.

I compagni

Domande degli amici che mi venivano a trovare - « Ve ne sono di peggiori fuori » - Carcere preventivo in promiscuità col condannato - Con chi ci si può trovare in carcere - La graduatoria nel delitto - Storia di un assassino - La tragedia dell'Alemeda Nothmann - Miei ricordi di giornalismo - La guerra di Tripoli ed una dolorosa parentesi di cronaca cittadina - Le prime notizie - Ricostruendo la tragedia - Un idillio - Una piccola nube - Un rifiuto inesplicabile alla vigilia del matrimonio - Lo schianto d'un'anima - L'improvvisa follia - Omicida e suicida - Risparmiato dalla morte per la galera - Una palla spietata - Giurati inumani - Le inenarrabili sofferenze di una povera madre - La speranza nella pietà del Presidente.

Lo spettro del Penitenziario

Le notizie indirette che ne ho - Un senso di paura - La visita quotidiana nell'interno delle camerate - L'ora fatale - Quando si produce un vuoto nel Penitenziario - Gli umani criteri ai quali ubbidisce il giudice nel destinare i condannati - Quando i condannati possono essere rimandati alle Carceri - Il medico del Penitenziario - I laboratori - Quello che sarà il nuovo Penitenziario - Le riforme umane introdotte nel vecchio - Iniqui sistemi banditi - La vita del galeotto - Quando si entra nel Penitenziario - Da uomo a numero - Una formula terribile per significare la soppressione temporanea di un uomo - Quelli del Carcere e quelli del Penitenziario - Riconosco un galeotto: rievocazioni tristi - I superstiti affetti della famiglia - Il direttore attuale e quello precedente - Le umane e generose iniziative odierne in favore dei condannati - I benefici morali e materiali della nuova situazione - Il cappellano del Penitenziario - Religione e materialismo - La magnanimità, benefica e sconosciuta opera di un oscuro sacerdote - Scetticismo sconfitto - L'anestetico dell'anima - Un episodio commovente - Il conforto del sacerdote - Togliamo uno dalla cella per trasferirlo al Penitenziario - Impresione penosissima - Quel che mi racconta uno che c'è stato pochi giorni.

In Tribunale

Sono « requisito » dal giudice della quarta Sezione Penale - La citazione in carcere - Un processo che contiene la Storia Universale da Adamo ed Eva, fino a Guglielmo II! - Il mio gravissimo torto di fronte alle leggi - Come avrei dovuto comportarmi - Quando il concetto della condanna si capovolge... - Astuzie di cacciatori di belve feroci e sistemi moderni di guerra applicati ai processi di parte - In quale processo è in ballo realmente il mio onore ed il mio avvenire - Come ci trasportano in Tribunale - I compagni del carro - Le vie della città viste dal carrozzone dei detenuti - L'arrivo - Lunghe ore in uno stanzino immondo - Ferimenti lievi - Egual procedura come per gli assassini - Assoluzioni inevitabili - La storia di un povero barbiere - Arresti preventivi assurdi - I danni materiali e gli svantaggi morali di una legge - La condanna condizionale per i piccoli reati ed i suoi effetti - Il primo compagno assolto - Perché non lo mettono subito in libertà - I piccoli ed i grandi misteri della vita - O pagare 135000 o fare un altro giorno di carcere, non ostante l'assoluzione! - Il mio processo - La guardia del corpo - A tu per tu col Padre Eterno della colonia - Non osa alzare gli occhi - Un giuramento solenne! - Se ne va subito subito - Due ore d'udienza - Il ritorno nell'immondo stambugio - Un condannato che strepita - Un'astuzia mai riuscita - Il ritorno alle carceri - Attraversando rua 15 Novembre - Un tuffo al cuore!

Sotto il velo d'un mistero!

I giornalisti ed il delitto - Quanto può influire il giornale sul destino di un disgraziato - Il delitto più celebre degli ultimi otto anni - O Crime da Mala - I giornali dell'epoca - A tu per tu col protagonista - Sfolgiando gli atti processuali - Un grande errore giudiziario - I colpevoli ancora impuniti - Il dubbio e la realtà - La nostalgia della verità - Rievocando il delitto nelle sue grandi linee - La scoperta a bordo - La prima confessione - Cercate la donna - Un'astuzia della polizia ed un colloquio drammatico - Una gara di nobiltà e di sacrificio - La confessione del delitto - La donna è salva! - Ritorno alle dichiarazioni d'innocenza - Una fantasia fatale del popolino e dei giornali - Il miracolo che si attendeva all'udienza - L'aberrazione del difensore - La facile vittoria del Promotore - Venticinque anni di carcere, per non aver vagliato gli elementi di prova del processo - Alla luce serena dei fatti - Perché al quesito principale si doveva rispondere negativamente - L'assurdo della versione della polizia e le prove del contrario - Un documento sbalorditivo - L'esame del cadavere compiuto dalla polizia di Rio, prova che gli strangolatori furono due! - Cosa c'è nel dramma che impedisce al condannato di parlare? - La necessità di una revisione - I primi cinque anni d'attesa - E gli altri? - Quel che si dice nella colonia siriana - Mezzes confidenze e mezze parole rivelatrici.

La visita del Presidente

I preparativi - La toilette del carcere e quella dei condannati - Arriva! - La rapida visita - Davanti ad ogni cella - Doni al Presidente - La visita al Penitenziario - Attraversando un cortile: una visita fuori programma - Al cancelli del « calabozo » - Trasformazione a vista - Quello che il Presidente ha visto e quello che non ha visto - Vi son cose che non si possono vedere se non da dentro una cella - Un particolare della clausura, forse ignorato dal Presidente - Cinque, dieci, venti anni senza mai fare due passi all'aperto! - Una petizione dei carcerati - I grandi benefici igienici, morali e disciplinari della passeggiata quotidiana - Facilità di concederla - Un appello al cuore del Segretario di Giustizia - Un plebeo episodio che doveva prodursi durante la visita - « Grazie, signor Presidente, grazie per i miei figli! » - Il veto del Direttore - In quale cassetto dimenticato giacerà la supplica scritta?

Tribunale di Giustizia

Il mio ultimo giorno di carcere - Rievocando tutto il periodo trascorso in prigionia - Come sono entrato, i timori, le ansie, i dolori e la disperazione - Inutili sforzi di volontà - Le assicurazioni della mia condanna data dagli avversari - La suggestione dell'ambiente - Le illogiche ed infondate prevenzioni contro il Tribunale di Giustizia - I ministri realmente responsabili delle assurde e scandalose sentenze dei giurati - Durante le crisi del dubbio - Il primo raggio di sole - Il Procuratore Generale ritira l'accusa contro di me - Le sofferenze dell'impazienza - Divento anche superstizioso! - Altre due settimane di eterna attesa - Finalmente il processo si discute oggi - Da mezzogiorno alle tre aspettando la sentenza - Assolto! - La visione completa dell'abisso - Il contrasto con la libertà - La mesta partenza - L'ultimo addio - Quando il ricordo mi riaffermerà!...

In appendice

La Memoria presentata al Tribunale di Giustizia del Dott. Ricardo Gonçalves, in difesa di Arturo Trippa.

Stabilimento Musicale PIETRO MASCAGNI

di ATTILIO IZZO

Rua General Carneiro, N. 30 e 32 — Telefono, 4564
Filiale: Rua D. Sebastião Pereira, 21 — Telefono, 5027

S. PAULO

Grande assortimento di Metodi e Studi per Piano, Violino, Flauto, Mandolino, Violoncello, Chitarra e Contrabasso. Musica per piccola orchestra, Terzetto, Duetto, per piano solo, e canto e Piano.

Tutti i giorni novità in musica per piano, e canto e piano a 500 reis la copia.

Inviati gratis, a chi ne fa richiesta, catalogo ed un bellissimo valzer col ritratto di Mascagni.

Piani, Violini, Mandolini, Chitarre, delle migliori marche. Accessori e corde per qualunque strumento a corda.



Biciclette! E' sempre pronto a disposizione del signor cliente importante stock di merce arrivata di recente: biciclette delle primarie marche e accessori svariati di questo articolo. - Chiedere catalogo a

Miguel Chiara & Irmão

Casa principale: Rua General Ozorio, 25 — Telefono, 2117

Unica filiale: Rua Vergueiro, 8 — S. Paulo

Casa Editrice Italiana Dr. Francesco Vallardi -- Milano

Filiale in S. PAULO: Rua José Bonifacio, 34

Telefono, 3679 - Casella, 582

Opere di diritto - Ingegneria - Medicina - Veterinaria
Letteratura, ecc.

"Cultura moderna" - "Patria" Rivista Enciclopedica Contemporanea
Le migliori Riviste Illustrate di Varieità

Rocco Mosca SARTO

Praça Antonio Prado, 8 (sobr.)

TELEFONO 2092

American

Aperitivo
di moda

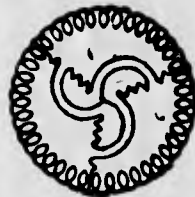
Club



Vendita di Accessori, Lubrificanti e Gasolina - Si eseguono lavori anche per l'interno

Officina Elettrica di avvolgimenti e meccanica di THOMAZ F. BASILE

Instalazioni di Luce e Força



Specialista in avvolgimenti di motori di corrente alternata e continua di alta o di bassa tensione. — Si aggiustano trasformatori, alternatori e qualunque macchina o apparecchio elettrico. — Lavori garantiti a prezzi modici

Rua LIBERO BABARO' 211 (ang. J. Bonifacio)
Telef. 3626 — S. PAULO — Telef. 3626

Restaurant Romagnolo di MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e Bibite di ogni qualità — Specialità in Tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

PREZZI MODICI

RUA DO SEMINARIO, N. 14 — S. PAULO

Scuola di taglio LUIZ QUINTO

Sistema Nord-Americano

S' insegna a tagliare senza prova qualunque abito da uomo per qualsiasi figura. Metodo garantito premiato all'Esposizione Internazionale di Genova 1914, colla Grande Coppa d'Onore.

Praça Dr. Antonio Prado, N. 8 (sobrado)

"TINTURARIA CARINI," Domingos Carini & Irmão

Rua VICTORIA, 9 - S. PAULO
Telefono, 744

Si lava e si tinge con prodotti chimici — Specialità in abiti da Signora — Comprarsi e vendersi abiti usati

CASA ROCCO

Casa di gioie, orologi e pietre preziose.

Casa Matrice: Rua General Carneiro, 85 - Telef. 3800.

Succursale: Rua Mauá, n. 95 - Telefono, 2950.

Caixa postal. 1181 - S. Paulo

AI "TRE ABRUZZI,"

Fabbrica di maccheroni, bolachas, biscotti e panetteria — Specialità in maccheroni di semolino e all'uovo — Stabilimento premiato nelle seguenti Esposizioni: Internazionale Agricola e Industriale di Roma, 1912; Gran Croce e Medaglia d'Oro — Internazionale del Lavoro di Firenze, 1911 12; Gran Premio e Medaglia d'Oro — D'Industria, Alim. e Igiene di Genova; Membro d'Onore della Giuria e Medaglia d'Oro.

FRANCESCO LANCI

Fabbrica, Ufficio e Deposito: RUA AMAZONAS, 10-12 - Telef. 63 (Bom Retiro)
Filiale: RUA GENERAL CARNEIRO, 50 - Telefono, 1551. — S. PAULO

La Garage più Importante nel centro

Grande Officina meccanica per riparazioni e riforme in generale di AUTOMOBILI

Specialità in costruzione di ingranaggi e pezzi nuovi di ricambio

Officina di Pittura, Selleria e Carrozzeria

GLI ULTIMI ANELITI DELLA GERMANIA



IL KAISER — E dire che non ho nemmeno la soddisfazione di vederla morire... in pace.

Per chi viaggia.

I più, dovendo intraprendere un viaggio, sono soliti provvedersi di tutto il necessario nelle Case del cosiddetto « centro » colla certezza di acquistare articoli di prima qualità. Quanti, però, s'avvedono — dopo — d'essere stati turlupinati e d'aver comprato della roba mediocre a prezzi più che cari. Ciò non succede — invece — facendo i propri acquisti nella CASA SPEZIA, in rua Florencio de Abreu, 121, dove si può avere qualsiasi articolo da viaggio: bauli, valigette, « pastas », sacchi, ecc., ecc., di fabbricazione propria o straniera, di primissima qualità e a prezzi oltremodo convenienti.

TEATRI

Casino Antarctica

Sapevamo! Non poteva essere diversamente! Alla Pina Gioana, alla sua serata, al « Sogno di un Valtzer », l'« élite » paulistana ha decretato uno di quei successi che si ricordano vita natural durante.

Il Casino rigurgitava. Si può dire che non c'era nemmeno posto per il solito chicco di grano. Molti fiori, molti doni, moltissimi applausi.

Anche per il « Contadino Allegro » è stata serata trionfale la prima, serata trionfale la seconda.

Ma non basta: vi sono altre centomila persone che vogliono applaudire il « Contadino Allegro » e « Sogno di un Valtzer ». A tanto ha pensato la Compagnia Vitale, che negli spettacoli di stasera e nel due di domani ripeterà le due belle operette.

Stasera dopo lo spettacolo grande ballo col concorso del « Grupo dos Sapos Sabidos ».

Teatro Apello

Quanto di più allasellante, attraente, suggestivo vanta il « Variété » si vede sul palcoscenico dell'Apello: Rosita Rodrigues piace sempre più, quantunque fa arrossire perfino gli uomini col suo « couplets »; Fragonette vicino al piano forte si potrebbe dire: « la plus jolte femme du monde »; Vera Lys la migliore visione retrospettiva.

Hanno debuttato con successo « Guglielmi » celebre ventriloquo; « Trio Sasetas » e « Los Rosales » importantissimi numeri di attrazione.

Intanto l'Impresa annunzia nuovi debutti, e tutto questo in tempo di guerra. E che avverrà — Dio bonino! — dopo la pace? Stasera spettacolo e ballo fantasia.

Congresso

Stasera continuazione dell'importante film « L'avventura di Meleine », quarto e quinto episodio.

Domani in « matinée » il superbo lavoro di Emilio Chione e la Bella Esperia: « Potere Temporale ».

Elderado

Oltre allo spettacolo cinematografico, sarà rappresentata una bellissima commedia dalla Compagnia Taveira Rocha.

DON CICCILLO

Acacia Miatura fina

Acacia Cigarroa da moda

Acacia Preferido por todos

Acacia Em toda parte

Acacia Maço: 300 Réis

Cecco invoca l'aiuto di Memo anche nel mondo di là

Carissimo Memo,

Dopo un viaggio periglioso e malgrado notevoli incidenti che ostacolarono la mia avanzata verso il Paradiso eterno, sono giunto quassù in condizioni di salute abbastanza buone nonostante la mia vecchietta inoltrata.

Prima di giungere alla sospirata meta, ebbi un messaggio dal portinaio S. Pietro che m'impediva l'ingresso d'ordine del tuo buon « Dio » in attesa che in un locale attiguo, funzionante da Tribunale, potessi scolarmi dei pretesi delitti che mi furono appioppati in vita.

Entrai a fronte alta nella sala d'udienza e restai meravigliato della sua imponenza, ma provai un certo tal quale brivido che mi fece sussultare quando appresi che le difese e le accuse erano sostenute da coloro coi quali feci conoscenza nella patria terrena.

A destra della mia persona eransi i testi a difesa ed a sinistra quelli d'accusa, e ti confesso che restai attonito nel notare l'esiguità dei primi, mentre per i secondi, l'enorme numero non permetteva ad occhio e croce di calcolare il totale approssimativo. Ma la mia meraviglia si tramutò in terrore quando, fra i principali accusatori, vidi mia moglie Elisabetta, Giovanni Orth, Massimiliano, Rodolfo, il caporale zuavo Vittorio Emanuele II, con balonetta innastata pronto a infilzarmi, certi Oberdan, Tito Speri, Tazzoli, Cesare Battisti e tanti altri che ometto per ora, ma

DOTTOR J. VIGNOLI



Optimetrico, laureato nell'Università di Pensilvania (U. S. A.) — Specialista per l'esame della vista con sistema scientifico e relativo adattamento degli occhiali — Rua LIBERO BADARO N. 52, Primo piano - (Elevador).

dei quali ti darò elenco più dettagliato a tempo più opportuno.

Un cumulo di fischi ed impropri accoisse la mia comparsa in quell'aula e le proteste mie e dei miei difensori non valsero a calmare gli animi, quando giunse in buon punto un telegramma di S. S. Benedetto XV che insisteva perché il processo fosse differito in attesa della tua non dubbia testimonianza.

Ti prego perciò di venire al più presto possibile munito di salvacondotto per il semplice viaggio di andata, non essendomi possibile di garantirti il ritorno.

Dalla tua fraterna difesa dipenderà la mia sorte che si accoppierà al più presto con la tua ed in questa desiata attesa ti abbraccio con tutta l'effusione dell'animo.

Tuo sempre aff.mo

CECCO BEPPE

“O Bordado Moderno,”

Rivista Artistica Mensile di Ricami e Biancheria, indispensabile in tutte le famiglie — Unica nel genere nel Brasile — 12 mesi 5\$ - 6 mesi 3\$ - numero separato 500 rs., franco per posta non raccomandato — Edizione e proprietà della AGENCIA LILLA-EDITORA INTERNACIONAL.

42-A, Rua Direita — Telefono, 3130
Casseta Postal, 734 — S. PAULO

N. B. — A chi ci manderà 100 reis in francobolli da 10 o da 20 reis per le spese, invieremo un numero arretrato qualsiasi come SAGGIO gratis!

Le note di Wilson.

Pare — finalmente — che le innumerevoli note emesse dal celebre suonatore di trombone Woodrow Wilson, di professione presidente della Repubblica delle Stelle, abbiano per aver un termine, quel termine che — per contrarlo — non avranno mai le lodi, meritissime, che riceve ogni giorno dalla sua clientela il RESTAURANT DA ESTAÇÃO DA LUZ, diretto con rara abilità e senso pratico dall'amico Vagliengo.

Oggetto di queste lodi, concordie e continue, sono soprattutto la cucina, uso « Grand Hôtel », la scrupolosa pulizia, vuol nella preparazione delle vivande, vuol nella manutenzione del vasellame: l'igiene osservata in tutto e per tutto, il « comfort » moderno, il servizio luapuntabile del personale scelto e la squisitezza di tatto del cortissimo proprietario.

Abbonatevi al “Pasquino Coloniale,”

BALLI MASCHERATI

Oggi - - In tutti i ritrovi e teatri - - Oggi

Il più ricco e completo assortimento di VESTITI a FANTASIA e DOMINI di ogni prezzo e per tutti i gusti — Si vendono, si affittano e si fanno su misura, presso la più antica e nota Casa di Articoli Carnevaleschi di

MARIO VITA

Rua Marechal Deodoro, 18 - S. PAULO - Telefono, 46-52

LANCIA PROFUMI — CONFETTI — SERPENTINE E MASCHERE

Si attende a qualunque ora della notte

Il premio Nobel a Guglielmo

Io non so come tanta gente si scandalizzi perché è stato proposto Guglielmo II per il premio Nobel della pace!

Quello che a molti sembra una feroce ironia, od un insulto vero e proprio alla istituzione di quel premio, a me pare la cosa più naturale del mondo. Se c'è uno che ha diritto al premio della pace, è precisamente Guglielmone.

Egli ha fatto una propaganda pratica.

Anzitutto non c'è chi non sia d'accordo nel ritenere che dopo questa guerra, non ci sarà più nessuno che voglia mettere di nuovo a repentaglio le nazioni, e sacrificare milioni di uomini e tutte le ricchezze nazionali.

Guglielmo che ha voluto questa guerra atroce e che della guerra ha mostrato tutti gli orrori, alimentando così in ciascuno il desiderio della pace, sarà proprio quello che avrà avuto indirettamente il merito di fare abolire, per il futuro, qualsiasi guerra.

E non basta. Per causa sua almeno una decina di milioni di uomini hanno già raggiunto la pace... eterna o sui campi di battaglia, con le armi in mano, od asfissati nelle trincee, od affondati negli Oceani, o fatti a pezzi dalle bombe degli aeroplani e dei dirigibili.

Dieci milioni e forse più di uomini che per causa di Guglielmo godono la pace... eterna, ci sembra siano più che sufficienti per riconoscere che gli spetta di diritto il premio Nobel. Anzi io ne darei subito uno anche a Maometto per mostrare in questo modo la grati-

tudine delle centinaia di migliaia di armati che, in seguito al massacro sistematico cui sono stati assoggettati, hanno potuto, anch'essi, raggiungere la pace... eterna.

TITO

Il disarmo di Costantino

Moglie cara: mi dispiace,
Ma il « factotum » d'Inghilterra
Che mi ha detto se alla pace
Preferisco far la guerra,

Non appena gli ho risposto
Che i cannoni guardano il mare,
Mi ha mandato un suo preposto
Per trattar di disarmare.

Con gran forza ho protestato
Per la brutta imposizione
E un neutrale ho incaricato
Di difendermi a ragione.

Quando infatti si ha una moglie
Puro sangue di Berlino,
Non si tacciono le voglie
Di far spesso li... Costantino.

Capiral: tu sei tedesca;
L'arsenale è in efficienza
Eh!... staresti proprio fresca
Se mancassi di potenza!

Spero ancor che il mio ministro,
Sfoderando l'argomento,
Riesca a smuovere il sinistro
Che per me è il più gran tormento.

Caro amico: se l'intesa
Ti costringe a disarmare,
Non ti sembri una pretesa
Se continuerò a lottare.

Io di queste imposizioni
Degli inglesi, sono stanco;
Se li tolgono i cannoni
Serba almeno l'arma... bianca!

Tortelline

VATHEPY

Cura: Dolori di testa, dolori di denti, nevralgie. — Prezzo 2\$500. — Depositario: Farmacia Massara, Rua do Thezouro 5. — Vende nella Drogheria Baruel e C., e nelle buone Farmacie e Drogherie.

Mille franchi di premio.

Mascherarsi, divertirsi e guadagnare per giunta mille franchi, è senza dubbio la più grande cuccagna.

Durante le feste di Carnevale infatti — presso la TINTURARIA COMMERCIAL in rua Rodrigo Silva, 16 — chi comprerà o prenderà in fitto qualsiasi abito per mascherata, riceverà un « coupon » numerato, col quale avrà diritto al sorteggio di un premio di MILLE FRANCHI. Il sorteggio avrà luogo il 22 corrente, col solito mezzo della Lotteria Federale.

E' doveroso aggiungere che le « fantasias » della « Tinturaria Commercial » sono delle più eleganti e delle più ricche, a prezzi eccezionalmente bassi.

Il Jettatore! ≡

Lunedì spediremo a tutti gli abbonati in corrente col 1917 e che nulla debbono per il 1916, il secondo volume della BIBLIOTECA ROMANTICA MENSILE del « PASQUINO ».

Anche questo secondo romanzo avrà lo stesso successo ottenuto dal primo, che i nostri abbonati hanno letto con vivo piacere.

Il terzo volume che è già in corso di stampa, e che sarà più voluminoso dei primi due, contiene un romanzo di uno dei migliori autori moderni. Daremo la prossima settimana il titolo.

Tutti i volumi della BIBLIOTECA ROMANTICA del « PASQUINO » che vengono spediti gratuitamente agli abbonati, sono in vendita al prezzo di 1\$000 presso l'Agenzia Scafuto, la Libreria Bertolotti e la Libreria Catani, oltre che presso l'Amministrazione del PASQUINO, in rua 15 Novembro, 33, sobr.

Spediamo anche all'interno i volumi, dietro invio di 1\$000 in francobolli, per ciascun romanzo.

Il 15 Febbraio uscirà:

« Impressioni di carcere », di A. Trippa



Grande fabbrica di Manichini "L'AMERICANA,"

Macchine da Cucire e da Ricamo SINGER

MANICHINI

- Vendita a rate mensili -

Si danno lezioni di ricamo a pagamento

JOSÉ NOBILE DE GÉRARD

Rua QUINTINO BOCAYUVA, N. 64

S. PAULO - Telefono, 479 (Centrale) - S. PAULO

Grande e premiata fabbrica di STRUMENTI MUSICALI

in metallo e in legno

di PEDRO WEINGRILL e FILHOS

Casa italiana

Officina di riparazioni

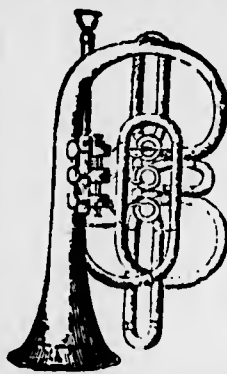
Assortimento completo di accessori

Cataloghi gratis a richiesta

Rua Brigadelro Tobias, 102-A

(Stabile proprio)

TELEFONO. 5177



Al negozianti e capitalisti

Grande Fabbrica di Casseforti

Vittorio Garibaldi

Premiata in diverse esposizioni

Il maggiore e migliore assortimento del genere — Le più solide ed eleganti — Specialità in CASSEFORTI SMONTABILI, specialmente adatte per uffici posti ai piani superiori.

PREZZI RIDOTTI

Travessa do Seminario, 10, 12 - S. Paulo - (Di fianco all'Av. S. João)

CALZOLAI

Prima di fare acquisti di forme di scarpe visitate LA FABBRICA

E. GRIMALDI

Rua Flor. de Abreu, 134

ove troverete un vasto « stock » di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di forme.

Privilegiata e premiata
Scuola di Taglio

« SACCHI »

S. PAULO

Rua 15 de Novembro, 29

Dott. Luiz Quirino dos Santos

AVVOCATO

Quindici anni procuratore della Repubblica nello Stato di Rio de Janeiro e otto anni avvocato del Banco del Brasile.

Ha trasferito il suo ufficio da Rio de Janeiro per S. Paolo
RUA 15 DE NOVEMBRO, N. 41 — Telephone, N. 3294

Comm. prof. dr. GINO GELLI

del R. Istituto di Studi Superiori e del RR. Ospedali di Firenze, già Prim.º degli Istituti di cura chirurgica nella stessa città, con missione scientifica dal R. G. Italiano.

Ostetrico-specialista delle malattie delle signore

Consultorio: Rua Direita, 24-A - Telefono, 2599.

Consultazioni: dalle ore 9 alle 11 e dalle 2 alle 4.

Residenza: Aven. Brlg. Luiz Antonio, 48 - Telef. 4561.

CLINICA CHIRURGICA DENTARIA

Dott. Giuseppe Barbaro

Chirurgo-Dentista

Specialista per le malattie della bocca e dei denti.

Esegua qualunque lavoro di protesi dentaria, conforme le recentissime invenzioni.

Consultorio e residenza: RUA MAJOR DIOGO, 12 (sobrado)

TELEFONO, 5909 — Dalle ore 7 alle ore 19 — TELEFONO 5909

D.ssa Adellina Barbaro

Chirurgo-Dentista

Clinica speciale per signore

e signorine

Dott. Mario De Sanctis

Medicina Interna

Residenza:

Rua da Liberdade, 26 (sobr.)
Telefono, 4045

Consultorio:

Rua do Tesouro, n. 9
alle 10 alle 11 — Telefono, 585

Gabinetto Odontoiatrico

DEL

Dr. Luiz Cesar Pannain

Laureato nella Scuola Americana « Grambery » e sostituto del professore nella medesima.

CONSULTORIO: Rua 15 Novembro, N. 6
Sala N. 4 - (Altos da « Casa Palva »)
TELEFONO, 2401

Dr. Narciso Garone

CHIRURGO-DENTISTA

ha trasferito il suo consultorio dentario e la sua residenza da Rua S. João al Largo do Arouche, 3, all'angolo di rua Victoria. Lavori rapidi e garantiti a prezzi modici — Cure a rate mensili

Estrazione di denti senza dolore — Consulto tutti i giorni dalle ore 7 del mattino alle ore 6 di sera.

N. 3 — Largo do Arouche — N. 3

CLINICA

Medico - Chirurgica - Ostetrica

Sifilide — Malattia della pelle — Vie Urinarie — Organi respiratorii — Ginecologia — Pediatria

Dottori: Victor Petraroli e Cav. José Aprea

Consulte: dalle ore 7 alle 10 e dalle ore 14 alle 17

Rua DOS GUSMOES, N. 39 - TELEFONO, 5329

Grand Bazar Parisien

FONDATA

nel 1895

Vedendosi forzato a chiudere la sua sezione di vendita al dettaglio — dovuto all'attuale situazione europea —

Liquida tutto lo « stock », di mercanzie, installazioni e mobili

SI CEDE ANCHE IL CONTRATTO DELLO STABILE

A. Perlica e Comp.

73 — Rua São Bento — 73

SAN PAULO

Appendice del PASQUINO 13

Oronzo E. Marglinati

(Luigi Lucatelli)

Come ti erudisco il Pupo

Quello lì nun é un porcoide, o un « parazzozzagione » o un « emisuino » come l'omo in generale. E' schietto, assoluto e completo, come una vettura del tranve. L'altri discuteno, lui puzza, l'altri fanno propaganda, lui fa schifo.

Laddove lo cunsidero che alcuni di questi infusori te si sono imprudentemente arivelati troppo, hanno creduto che fusse la festa di Santa Chiavica e sono venuti fori. Ma a me mi fanno la figura di deiunti in permesso, comché si scoppia la buriana nun li compererai con tutta la pelle addosso, nemmeno con due bagliocchi falsi.

Lei mi dirà: Ma perché, ci imbrigni tanto con la « morale pulitica?... » Per-

ché quella povera morale la fai andare attorno sotto al braccio a la pulitica, laddoveché finirà col comprometersi?... Manderesti tu in giro Terresina sotto al braccio di « Nena la baffona » o Tuta « la Strozza-quintini? »

Ebbene, ci arisponderò che la Morale é un'idea, e l'idee sono cose antisetliche e impermeabili, per cui hanno voglia di bazzicare zozzoni, arestario sempre pulite. Si no a quest'ora, « la patria, l'umanità, l'ideale, la libertà, l'ordine », e altri principi dello stesso genere, starebbero da un pezzo in villeggiatura all'ospedale di S. Gallicano, o dei rognosi, che dir si voglia.

E, proseguendo per l'intrapreso vicolo, vengo a darci un altro malloppetto del trattato in questione.

E sarebbe come chi dicesse

LA PATRIA

Definizione - Il « Dentiverdismo » - La patria del proletariato organizzata - Quella del giovine col scopettoni - Quella dell'omo qualunque.

Era una bella matina di primavera,

il sole arisplendeva a caldi raggi, e l'uccelletti, nun avendo gnente da fare, aveveno detto: Vogliamo svolazzare di ramo in ramo?... Per cui la natura, poverella, era in festa, e le violette, fedeli a la consegna, odoraveno.

Il sottoscritto, tenendo per la mano il di lui, malgrado le insinuazioni, litigioso rampollo, passeggiava per i viali di Villa Borghese.

Laddove tutto in d'un tratto il fanciullo arrestossi, introdussesi un numero imprecisato di dita nella narice destra e esclamò: Papá, che é la Patria?

Lì per lì, preso a la sprovista, ci arisposi:

La patria figlio mio, è quella cosa che « Appennin parte il mar circonda » nonchè « di dolore ostello », e che sarebbe come chi dicesse una cosa che ci fanno le dimostrazioni, i colleggi elettorali, i palazzi di Giustizia e tante altre cose in base alle quali nun te le posso dire tutte, ma quando sarai più grande ti farai capace ».

Come vede, la diffinizione era troppo sommaria, ma, dagli oggi e torna a ri-

CHINATO BALLOR

Ottimo
fra i
migliori

Libreria di Edizioni Artistiche

H. CATANI e FILHO

S. Paulo - Rua do Rosario, 25 - S. Paulo

Libri e Periodici di Arte, Modelli per pittura e disegno
Carta, Fusin, Lapis, Acquerelli, Cartoline Artistiche
Novità letterarie, Romanzi e Riviste.

TAPPEZZERIA DI

José Ghilardi

Rua Barão Itapetininga, 71
Telefono 2191 - S. PAULO

SPECIALITA' IN
TAPPEZZERIA DI CUOIO

Lavori perfettissimi
al massimo buon mercato

Esposizione di Mobili

della Officina CATALDI
RUA FLOR. DE ABREU, 103
Mobili semplici e di stile - La-
voro accurato - Installazioni com-
plete di Case commerciali e ban-
carie.

Officina: Rua S. ROSA, N. 78
TELEFONO, 259 - (Braz)
Massariol, Riccò e C.ia

IL MIGLIOR MARSALA

FLORIO

J.B. SCURACCHIO & C^{IA}
S. PAULO

FRA BREVE USCIRA': "Impressioni di carcere" di ARTURO TRIPPA

darvi, fenii col dire tra me ed Oronzo: Questo rigazzino nun lo potrai far trovare ne la cundizione del 90 per 100 dell' Itagliani che, rivati a una certa età si sentono domandare i bagliocchi, la libbertà e magari la pelle per conto della patria, e nisuno s'è mai insognato di spiegarci chi è questa creditrice misteriosa, che domanda tutto ai galantommini, e tutt'al più dà qualche onorificienza ai birbaccioni.

Laddove, arifletti che ti arifletti, rivai a questa conclusione, che la Patria è come il sole, la vita e i pugni in testa: nun si discute, si accetta. La patria è la madre. E' bona?... Ci devi baciare la mano. E' cattiva?... Baciaci pure i piedi e arispettela lo stesso.

Questo è, diremo accusi, l'imperativo assoluto per sprimersi come il principale del Padre Eterno. Poi, naturalmente, ogni bipede, senza penne, ci ha sul naso psicologico un paro d' occhiali metafisichi, coi quali vede le cose, vuoi rosse, vuoi verdi, vuoi color ventre di cane fugace, vuoi color di spirito dei suoi perversi defunti.

Si dovessimo prendere per punto di partenza alcuni bipidi, ci dovrei dire: La patria è quella cosa che « altamente si afferma ».

Lei, magari in forma privata, se ne stropiccerà come il Kaiser d'un trattato, ma in pubblico lei dà una sgrullata ai capelli, fa due bagliocchi di mossa leonina e esclama: Il mio patriottismo?... Ma io altamente lo affermo!...

E se ci ha i capelli un po' ondulati e ci viene bene la mossa, è capace che lo fanno puro deputato. Si lei nun fa accusi, e si tiene il patriottismo in corpo, finisce che lo piglieno per un vecchio patriotta, e ci tocca aspettare d'essere morto e che capiti un ministro con un parente scultore, per arimediare due centesimi di monumento.

Avvi, viceversa, il tipo dell' antipatriotta, invelenito e furibondo, o Dentiverdi che dir si voglia.

Questo signore ti parte dall'idea che per ogni Itagliano che deve nascere, l'Italia lo va a aspettare, diremo accusi, a la stazione, e ci dice: Psss, psss, psss!... Vieni qui, bel moretto, vienimi

a nascere in territorio nazionale!... Si nun mi fai torto ti garantisco un bel l'avvenire, cinque cammere e cucina e tutti i giorni spaghetti a la matriciana, trippa ritransitata in cazzagliola, frutta, formaggio e caffè, incluso lo spruzzo, o lo schizzo come dice il lavoratore.

Per cui il « dentiverde » è esigente e si un giorno nei spaghetti c'è poco formaggio, e lo schizzo non è di marca superiore, lui dice: Ingrata patria!...

Ne cunsegue che l'Itaglia, indovché Dante, Michelangelo, e tanti altri ce si trovaveno bene e Cristoforo Colombo e Galileo, che la trovaveno stretta, a tempo perso ti scoprieno i mondi o le stelle, adesso è troppo piccola per tutti questi vermini solitari. Lo conosce Lei il maestro Torcibudella?... No?... Bene, quello li scrisse una canzonetta per la festa di S. Giovanni intitolata: « Lucertola d'amore » e non fu premiato, Lei che avrebbe fatto?... Mettersi a fare il ciavattino. No. Lui ha disprezzato la Itaglia. E accusi via.

Il povero proletaggio, avrebbe bi-
(Continua)

Sciroppo

del Prof. Girolamo Pagliano di Firenze

Sovrano depurativo e rinfrescante del sangue

Pagliano

SALUBRINA

Acqua Minerale Purgativa Italiana

Sorgente a Pieve a Fosciana (Garfagnana)

La migliore Acqua Purgativa Italiana che oggi si conosca, sostituisce mirabilmente le acque di Janos.

Depositari: Pieri & Beili

Rua CONCEIÇÃO, N. 20 — Telefono 343
S. PAULO



AL MEDICO del pianoforti

Officina di fiducia per
le riparazioni e ri-
torme di pianoforti.

Accordatura 10\$

Raphael Morgan

Richieste per telefono, CENTRAL 2262
Officina Rua TUPY, 59 - (Casa propria)
Acquista, cambia, vende pianoforti d'occasione



MACCHINISMI

I più perfezionati per caffè, riso, legna ed altre industrie.

Trasmissioni complete di propria fabbrica
zione e importate. - Prezzi ridotti.

Companhia Mechanica e Importadora de S. Paulo

Agenti generali nel Brasile del rinomato
Automobili FIAT.

Esclusivi agenti per la vendita dei pro-
dotti della Compagnia SILEX e Paulista de
«Louça Esmaltada».

Rappresentanti della conosciuta Fabbrica
a Vapore «Robey» per lo Stato di S. Paulo.

Agenti della Società di Prodotti Chimici
L. Queiroz.

Rua 15 de Novembro, 36 - S. Paulo

Premiata Fabbrica
DI

Dolci e pane di Miele P. DE DIVITYS

Rua S. João, 181-B — Telefono 375

Sfogliatelle alla napoletana

Grande Pastificio "Caruso,,

Premiato con gran Targa d'onore
all'Esposizione Internazionale di Genova 1914

Vera Semola Italiana extra fine, 2\$000 al Kg.

Maccheroni comuni kg. \$600, per ogni cassa di 9 kg. 5\$400
100 chili 60\$000

Idem di semolino kg. \$800, per ogni cassa di 9 kg. 6\$500
100 chili 70\$000

Pastina di semolino kg. \$800 - Taglierini all'uovo kg. 1\$000

Rua Barão de Itapetininga, 31 - Telefono, 3465 - S. Paulo

A' CONVENIENTE

Casa di mobili, Tapezzeria e Ebanisteria
Si accomoda e si imballa qualunque specie di mobilia

MIGUEL DA PRATO

LADEIRA S. EPHIGENIA, N. 9 --- S. PAULO
TELEFONO, N. 3171

Piacas esmaltadas e de metal

Preços sem
competencia.

OFFICINA DE GRAVURAS
CARIMBOS DE BORRACHA

Só na antiga Casa Industria de Esmaltação
M. BOERIS & C. sucessores de J. O'CONNEL & C.

Loja e escriptorio:

Rua Florencio de Abreu, 6-A - S. Paulo

S. Pellegrino

Depo-
sitario: Ernesto Cocito

Rua Boa Vista, n. 6
Calza, 701 - Telefono, 758

Acqua litinica alcalina - Anticattarrale
Antiuretica - Battericamente pura

Bibita eccellente, temperante
aperitiva, igienica

In vendita presso le migliori farmacie e drogherie

FRNET-BRANCA

DEI FRATELLI BRANCA MILANO



APERITIVO - DIGESTIVO - TONICO

CARLO F. HOFER & C^{IA} - GENOVA

UNICOS CONCESSIONARIOS PARA A AMERICA DO SUL

APERITIVO - DIGESTIVO - ANTIFEBRIL
LICOR SEM RIVAL, RECOMENDADO PELA AUTORIDADES MEDICAS

FARINA FAVILLA

la regina delle
farine di grano

FAVILLA, LOMBARDI e C. - Rua General Carneiro, 61 - SÃO PAULO

Grande stock di zucchero Mascavo, Redondo, Crystal - Generi alimentari all'ingrosso - Prezzi mitissimi

RISO

Partecipano altresì ai loro clienti e ai coltivatori di RISO, che hanno implantato nei loro depositi un macchinario Nord-Americano, ultimo modello, per beneficiare RISO, con una produzione di 10.000 (diecimila) sacchi al mese. Pertanto comprano e ricevono in consegna qualsiasi quantità di RISO in «casca» alle migliori condizioni.

SCAMBIO della S. PAULO RAILWAY nel PROPRIO DEPOSITO al BRAZ



- Gabinetti riservati -
Grande assortimento di nostra specialità
TARLIERINI - TORTELLINI - AONOLOTTI

SERVIZIO A DOMICILIO -- ARROSTI ALLO SPIEDO --
VINI DI OTTIMA QUALITÀ ANTIPASTI ASSORTITI E MAIONES
Servizio di cucina a tutte le ore e a prezzi modici

Diretto dai soci, V.^a Raimondi e Ramponi
proprietari
Travessa do Seminario, N. 42 - Telefono, 2387

"Farelo,, puro di "Trigo,,

Date al vostro bestiame unicamente FARELO PURO
se volete conservarlo sano

Il "FARELO DI TRIGO,, quando è puro, è un ottimo
alimento, nutritivo, rinfrescante ed anche
il più ECONOMICO.

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento.

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

"Moinho Santista,,

RUA S. BENTO, 61-A - S. PAULO

GAETANO

VAGLIENGO

"Restaurant,, nella Stazione della Luce

Appaltatore del Vagon-Restaurant del treno
São Paulo-Santos

Dolci - Confetture - Cioccolato

Vendita al dettaglio dei migliori generi di pizzeheria
e drogheria, « seccos e molhados »
e deposito dell' ottimo burro marca TREVO

Servizio completo di latte, caffè e latte, the e cioccolato